I am...

実は私は

4

EIJI MASUDA

増田英二

SHŌNEN CHAMPION COMICS

SHŌNEN CHAMPION COMICS WEEKLY

実は私は I am... 4

増田英二

秋田書店

9784253221719

ISBN978-4-253-22171-9

C9979 ¥419E (0)

1929979004194

雑誌 40105-86

秋田書店

定価：本体419円＋税

人外ヒロインたちの夏が来た!!

夏といえば海にキャンプ!!

人外ファミリー大集合のキャンプ!!

危険な香りの少女が男たちに放り込む、楽しさ全開のちょいアホヒロインランコメ!!

I am...

少年チャンピオン・コミックス

SHŌNEN CHAMPION COMICS

SHŌNEN CHAMPION COMICS

実は私は

増田英二
EIJI MASUDA

少年チャンピオン・コミックス
SHŌNEN CHAMPION COMICS
I am...
秋田書店

【週刊少年チャンピオン掲載】
SHŌNEN CHAMPION COMICS

実は私は I am...

4

増田英二
EIJI MASUDA

実は私は I am...

Story & Character ストーリー アンド キャラクター

片想いの白神葉子に告白するため、
黒峰朝陽が開いた放課後の教室の扉。
そこで知った事実は、
白神葉子は吸血鬼であるということだった。
白神に告白するのが目標の朝陽は、
このまま一緒の高校生活を続けるために
白神の秘密を守る決意をするが…!?

「アナザル」

黒峰朝陽

隠しごとができないことから、周囲に
「穴の開いたザル」と呼ばれている。
想いを寄せる白神さんが吸血鬼だと
知っている。

「実は吸血鬼」

白神葉子

自分の正体がばれたら退学する条件で人間の高校に通っている。朝陽に正体を知られるも、その秘密を守るという朝陽を信じ、友達になった。

「実は宇宙人」

藍澤渚

過去に朝陽の告白を無惨にぶった斬ったアイアンレディー。クラスの委員長として地球を調査中。頭部のネジ型コックピットに本体が搭乗。

朱美みかん

「外道クイーン」

新聞部部長。朝陽の幼馴染。愛用の眼鏡が『福の神 フクちゃん』になってしまったことで外道の道を踏み外しつつある。

「実は狼男」

紫々戸獅穂 ♀
紫々戸獅狼 ♂

白神さんの幼馴染で痴女。
月を見ると狼男・紫々戸獅狼に変身する。獅狼は白神さんが好き。

あいつら

朝陽のダメ友。

鶴田

桜田

関田

「角悪魔」

紅本茜

朝陽たちの高校の校長。
見た目はロリだが実は幾千年を生きる悪魔。
朝陽たちのクラス担任、紅本先生の高祖母。

紅本明里

朝陽たちの高校のクラス担任。校長である茜の末裔だが悪魔の力は無い。

実は私は I am... 4

CONTENTS

第26話 「いい加減認めよう!」 —— 007
第27話 「ちゃうもん!」 —— 029
第28話 「限定品を手に入れよう!」 —— 051
第29話 「新車に乗ろう!」 —— 071
第30話 「親父さんを知ろう!」 —— 091
第31話 「白神家に泊まろう!」 —— 111
第32話 「白神家に泊まろう!!」 —— 131
第33話 「いってきます!」 —— 151
第34話 「誤解を解こう!」 —— 175

おまけ —— 195

初出○週刊少年チャンピオン2013年No 35～No 43掲載。

※この作品はフィクションであり、実在の個人、団体等にはいっさい関係ありません。

話題沸騰！コミックス第1巻 重版出来!!

第2巻
8月8日(木)
発売!!
コミックス第1巻電子書籍版も発売中!!

REASON UNCLEAR?
COMPUTER OVERLOAD++!!

実は私は

I am...

TOP SECRET

実は私は 4.

I am...

...WHAT ARE YOU DOING YOUKO?
WELL... BOTH KUROMINE-KUN AND AIZAWA-SAN ALWAYS HELPED ME A LOT SO
TODAY, I DECIDED TO REPAY THEIR KINDNESS.
I...
WAS INFORMED THAT SHIRAGAMI YOUKO, SHISHIDO SHIHO AND THE OTHERS WOULD BE COMING BUT-...
YEAH.
OKA AND THE BUNCH ALSO TOLD ME TO...

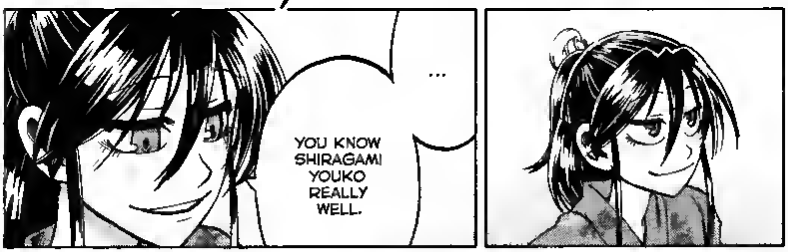
THIS WAS HER PLAN ALL ALONG RIGHT?
SERIOUSLY, THAT GIRL...
always getting the wrong ideas...
FU FU FU

THE KUROMINE-KUN AIZAWA-SAN, HEART THROBBING FESTIVAL DATE...
The amusement park was a failure but not this time!!
IS A HUGE SUCCESS!!

RECENTLY, AIZAWA-SAN CONFESSED
WITH THIS, THE DISTANCE BETWEEN THESE TWO WILL BE MUCH CLOSER!!
WELL, IT CAN'T BE HELPED...
...SHOULD WE GO HOME?
EH?
EH!? AISAWA-SAN!? THE HELL YOU SAYIN'!?

EH? WAIT, IS THAT OKAY CLASS REP?
THAT YUKATA
PUTTING IT ON MUST'VE BEEN A LOT OF WORK, RIGHT?
HM?
BESIDES, TO ACTUALLY WEAR ONE...
YOU MUST BE LOOKING FORWARD TO THIS FESTIVAL.
... BUT-
N-NICE ONE!
KURO-MINE-KUN!!
IF YOU'RE WONDERING ABOUT SHIRAGAMI, I BET SHE'S DEFINITELY HERE.
FUFU
NOT BAD KURO-MINE-KUN.
HOW DID HE-!?
AND IF I'M GONNA GUESS WHERE SHE IS RIGHT NOW.

I DON'T EAT THAT MUCH!!!
ONLY THE TAKOYAKI...
JACKPOT.
SHE DEFINITELY IS LOITERING AROUND, EATING AND SCREAMING "TAKOYAKI!!", "SWEET CORN!!" "CASTELLA!!" OR SOMETHING LIKE THAT
TRUE...
AND TOTALLY FORGOT ABOUT US.


...
YOU KNOW SHIRAGAMI YOUKO REALLY WELL.

GOOD, GOOD... LOOKS LIKE THEY'RE LEAVING!!
SURE
WHAT EVER
WE SHOULD GO AND FOLLOW THOSE TWO..!!

HUH? CLASS REP...? SORRY, WHAT WAS THAT?
NOTHING, LET'S GO
AND LOOK FOR SHIRAGAMI YOUKO!!

YOUKO SEEMS OKAY WITH IT SO I GUESS IT'S FINE.

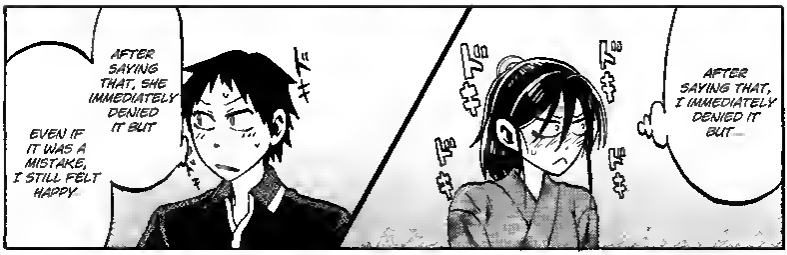
りんごあめ
焼そば
.....
.....

AWK-WARD!!
I WONDER WHERE SHE IS...

.....
.....

I CAN'T... SEE HER ANYWHERE, OUR TARGET, SHIRAGAMI YOUKO.
EH?!
AH. YEAH. GUESS SO.

ASAHI-KUN,
ACTUALLY I AM
IN LOVE WITH YOU!

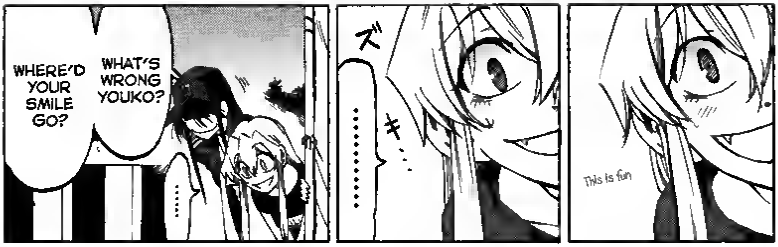

AFTER SAYING THAT, I IMMEDIATELY DENIED IT BUT...
AFTER SAYING THAT, SHE IMMEDIATELY DENIED IT BUT
EVEN IF IT WAS A MISTAKE, I STILL FELT HAPPY...

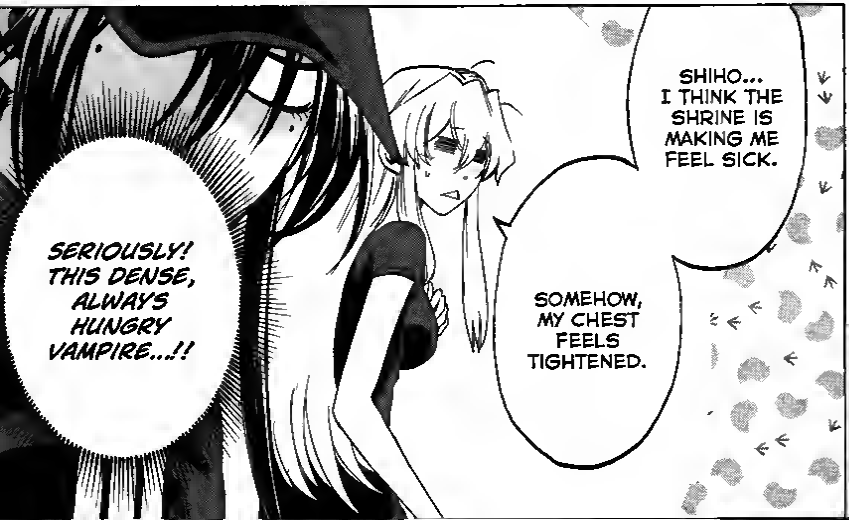
AKEMI MIKAN TOLD ME THAT I CAN SPEAK ABOUT EVERYTHING,
LIKE THE GOD OF FORTUNE, BUT...
UM, REALLY SORRY ABOUT THAT. IT'S ALL THIS GOD OF MISFORTUNE'S FAULT.
CORRECTION! IT'S "FORTUNE" DOOD!
I HAVE NO IDEA HOW TO TELL HIM...
HM?
WHY ARE THEY CARELESSLY LEAVING A GUN OUT IN THE OPEN?

もろこし
あめ
HUH? CLASS REP HASN'T PLAYED A SHOOTING GAME BEFORE?
SHOOTING GAME?
UM. THAT'S RIGHT
UNCLE, 1 SHOT, PLEASE.
RIGHT-O!
SHOOT ONE DOWN AND THAT PRIZE IS YOURS.
LOOK HERE, CLASS REP. THIS CORK GOES IN HERE...
EH? AH SORRY,
I WILL GIVE YOU YOUR MONEY BACK
NAH... IT'S FINE. IT'S JUST 300 YEN NO BIGGIE.
TARGET ACQUIRED...
THAT PRIZE IS GOING DOWN!!

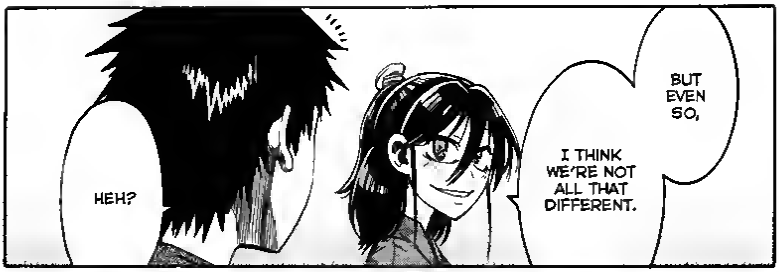
AH
MISSION COMPLETED ...!!
ALRIGHT!!
ゴ
トッ
開運
ツ
THIS IS SO IRRATIONAL...
IS IT NECESSARY TO HIT IT THAT MUCH!!?
WHAT?
JUST KNOCKING IT DOWN ISN'T ENOUGH.
TOO BAD!! IT HAS TO FALL ON THE GROUND.
¥300
IT'S FINE, IT'S FINE. WHY NOT AIM FOR A DIFFERENT PRIZE?
KUROMINE ASAHI, TO WASTE YOUR MONEY LIKE THAT... UNACCEPTABLE!!
OI, THIS FIGHT ISN'T OVER YET!!
.....

……
焼とり
オレンジ
いちご


WHERE'D YOUR SMILE GO?
WHAT'S WRONG YOUKO?
……
ズ
キ…
……
This is fun


SHIHO... I THINK THE SHRINE IS MAKING ME FEEL SICK.
SOMEHOW, MY CHEST FEELS TIGHTENED.
SERIOUSLY! THIS DENSE, ALWAYS HUNGRY VAMPIRE...!!

CLASS REP, IS IT YOUR FIRST TIME TO GO AT A FESTIVAL?
YES, THAT'S RIGHT.
IT'S A YEAR AND A HALF EVER SINCE I CAME TO EARTH AND THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN TO ONE.
OF COURSE, THERE ARE VARIOUS THINGS ON EARTH THAT'S DIFFERENT FROM YOUR PLANET.
UH HUH, THAT'S RIGHT
SIZE AND CULTURE... WELL, A LOT OF THINGS ARE DIFFERENT...
IN MY PLANET, THERE IS NO EVENT LIKE THIS
!
IS THAT SO? GOOD THEN.
AND JUST LIKE YOU SAID, I'M ENJOYING COMING HERE TO THE FESTIVAL


HEH?
I THINK WE'RE NOT ALL THAT DIFFERENT.
BUT EVEN SO,

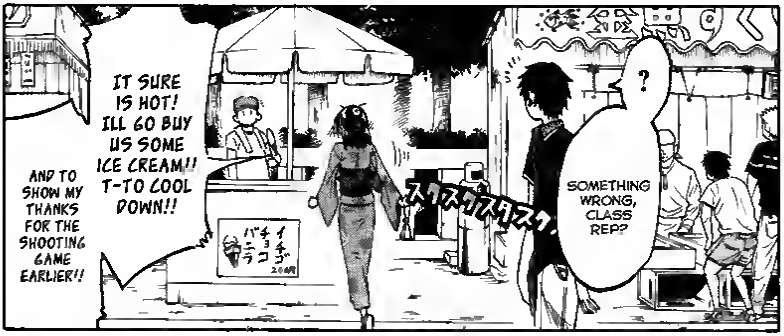
OUR WORLDS AREN'T DIFFERENT IN THAT SENSE
AND EVERYONE IS LIVING TO THEIR FULLEST.
WE HAVE WASTE LANDS, ANIMALS

...EVEN SO
I WONDER IF SHE KNOW WHAT IT IS?
OH, A DIE-CUTTING BOOTH

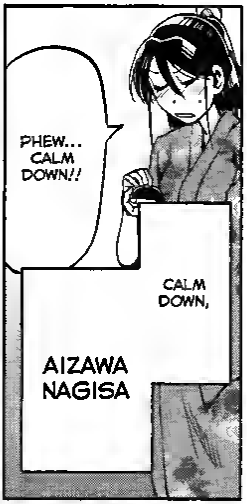
...YEAHH
IT'S JUST A PERSONAL MATTER IN MY OPINION.
EARTH MIGHT BE AN UNDEVELOPED PLANET, BUT AS LONG AS WE CAN COMMUNI-CATE,
YOU EARTHLINGS CALL US ALIENS FOR US, YOU GUYS ARE THE ALIENS,

WHERE THE HECK IS SHIRAGAMI YOUKO...
SERIOUSLY THAT GIRL!
AH
THAT'S RIGHT!! SHIRA-GAMI!!
I THOUGHT THAT SHE CAME HERE...
GEEZ, THIS MAN... FORGETTING THAT IS NOT GOOD AT ALL
MAKING ME ENJOY THE FESTIVAL WASN'T NECESSARY..
くすっ

は、
IT'S NOT LIKE THAT...
KYAH!! WHAT AM I THINKING
……


IT SURE IS HOT! ILL GO BUY US SOME ICE CREAM!! T-TO COOL DOWN!!
AND TO SHOW MY THANKS FOR THE SHOOTING GAME EARLIER!!
スリスリスリスリ
?
SOMETHING WRONG, CLASS REP?

DATE ?!
A DATE?
GETTING HOT OVER THERE!


PHEW... CALM DOWN!!
CALM DOWN,
AIZAWA NAGISA

I AM JUST SEARCHING FOR SHIRAGAMI YOUKO!
WHICH PART OF THIS IS A DATE...?!
DATE...
DATE...
HEY...
H-
SHIRAGAMI YOUKO, WHERE THE HECK ARE YOU...
HUH?
I ALSO WANT ICE...
AH!!
YOU'RE WANDERING AND EATING JUST AS I EXPECTED!
YOU WERE HERE!!?

STAY RIGHT THERE, SHIRAGAMI YOUKO!!
WE HAVE A LOT OF THINGS TO TALK ABOUT...
!!
I FORGOT I AM WEARING A YUKATA...
!!
CLASS REP.
ちょ

Kuromine... became an ice cream man...!!
ICE CREAM WHAT? EH!? WHAT DID I BECOME!?
S..SORRY KUROMINE ASAHI I ACCIDENTALLY SHOVED THE ICE CREAM INTO YOUR FACE...
ER, MORE IMPORTANTLY
AH... I SEE
CLASS REP, ARE YOU OKAY?
I CAN'T SEE VERY WELL.
.....
EH? HOW'S THE SITUATION?
CAN I LET GO OF MY HANDS?
...AH. NOT GOOD!
NOT GOOD!

NOT GOOD AT ALL!
WRONG
THIS IS WRONG!
ALTHOUGH I WON'T ADMIT IT.
BUT DURING THAT TIME
IT'S WHERE I FINALLY REALIZED
...IT'S ALL CLEAR TO ME NOW.
THAT-

EH?
EH!
HELLO, CLASS REP? ANSWER ME PLEASE...
HUH? AND I THOUGHT YOUKO WAS JUST OVER-THINKING THINGS
COULD IT BE AIZAWA-SAN REALLY IS..

AM IN LOVE WITH KUROMINE ASAHI

JUST RIGHT AT THE END OF THE FESTIVAL!?
NEXT TIME, THE LAST COLOR PAGE
AFTER 3 CONSECUTIVE WEEKS!!

Underdog Scans

RAW PROVIDER
AL245, Donations

TRANSLATOR
Zek

PROOFREADER
-

TYPESETTER
-

QC
-

www.underdogscan.com

CHAPTER 27:
IT'S WRONG!

TOP SECRET

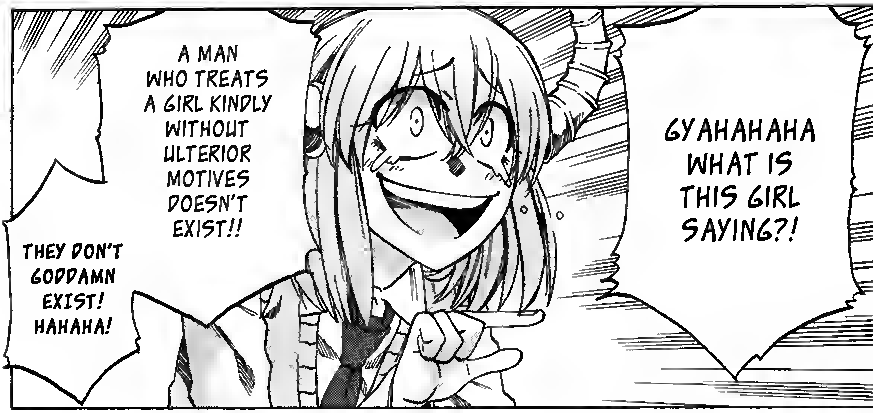
I am... 実は私は 4

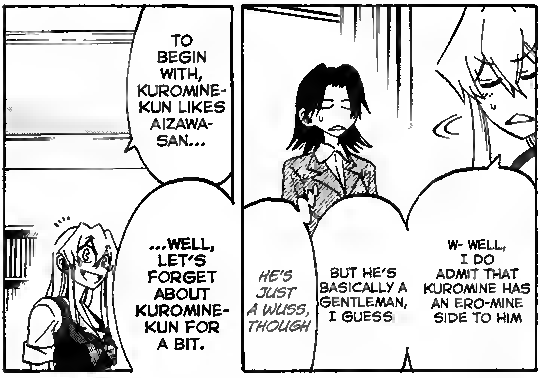
ぽ
ぽへー
……
ぽへー
HEY, AKARI, WHAT IS THIS?
IT'S SHIRAGAMI, PRINCIPAL ...
I'VE NEVER SEEN HER LOOKING LIKE THIS BEFORE AND I COULDN'T JUST LEAVE HER, SO I BROUGHT HER HERE.
I-
I SEE...

ほへー
HM... TO EXPOSE THIS DEFENSELESS STATE...
AS I THOUGHT, YOU'RE JUST A DAMN BRAT
THIS VAMPIRE IS LETTING A MOSQUITO SUCK HER BLOOD.
THIS IS SERIOUS...
AH.. A REACTION.
...HEH?
IS SEEING YOUR MAN EMBRACING AN ALIEN REALLY THAT SHOCKING??

.....?
.....
.....?
MY MAN?
?
GEEZ, I DON'T KNOW
BUT AREN'T YOU GUYS ALWAYS TOGETHER?
THAT MAKES HIM YOUR MAN RIGHT?
THAT'S WRONG!!
KUROMINE-KUN AND I ARE NOT LIKE THAT!!
AH...
SHE'S BACK TO NORMAL.

IT'S... TRUE. KUROMINE IS ALWAYS THERE FOR ME BUT
I THINK HE'S KIND TO EVERYONE NO MATTER WHO IT IS...
ANYWAYS,
IT'S LIKE THAT, OKAY?


GYAHAHAHA WHAT IS THIS GIRL SAYING?!
A MAN WHO TREATS A GIRL KINDLY WITHOUT ULTERIOR MOTIVES DOESN'T EXIST!!
THEY DON'T GODDAMN EXIST! HAHAHA!


TO BEGIN WITH, KUROMINE-KUN LIKES AIZAWA-SAN...
...WELL, LET'S FORGET ABOUT KUROMINE-KUN FOR A BIT.
HE'S JUST A WUSS, THOUGH
BUT HE'S BASICALLY A GENTLEMAN, I GUESS
W- WELL, I DO ADMIT THAT KUROMINE HAS AN ERO-MINE SIDE TO HIM

WHAT ABOUT YOU YOURSELF?
.....
...ME?
SEEING THAT ALIEN AND THE KUROMINE WHO DECLARED HE'D SUPPORT YOU EMBRACING EACH OTHER
YOU WERE SO SHOCKED THAT YOU STARTED STAR GAZING RIGHT?

WR...
THAT'S NOT TRUE...
HEH...
I SAID THAT'S NOT IT!! SERIOUSLY!! THAT...
I CAN'T FIND THE RIGHT WORDS TO EXPLAIN!!
WHAT-EVER!!
IT'S NOT LIKE I NEED YOU TO UNDERSTAND!
ANYWAYS, YOU'RE WRONG!!
HM...

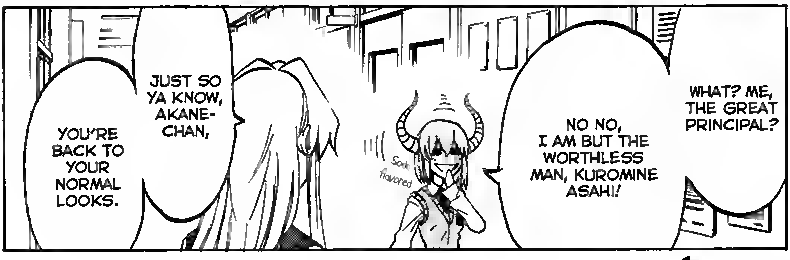
I SAID THAT'S WRONG THOUGH...!!
GEEZ...!! THAT AKANE-CHAN, SERIOUSLY ...!!
KUROMINE IS ALWAYS RIGHT THERE NEXT TO ME SO
SHE SAW THINGS LIKE THAT BUT...
I SAID IT'S NOT LIKE THAT... RIGHT?
THAT'S RIGHT
IT'S NOT LIKE THAT!!
I COULDN'T COME UP WITH ANYTHING CLEVER TO SAY ..
AH- SHIRAGAMI!!
GEH...
KURO- MINE ..

YOU ARE AT A PLACE LIKE THIS...
-KUN ...

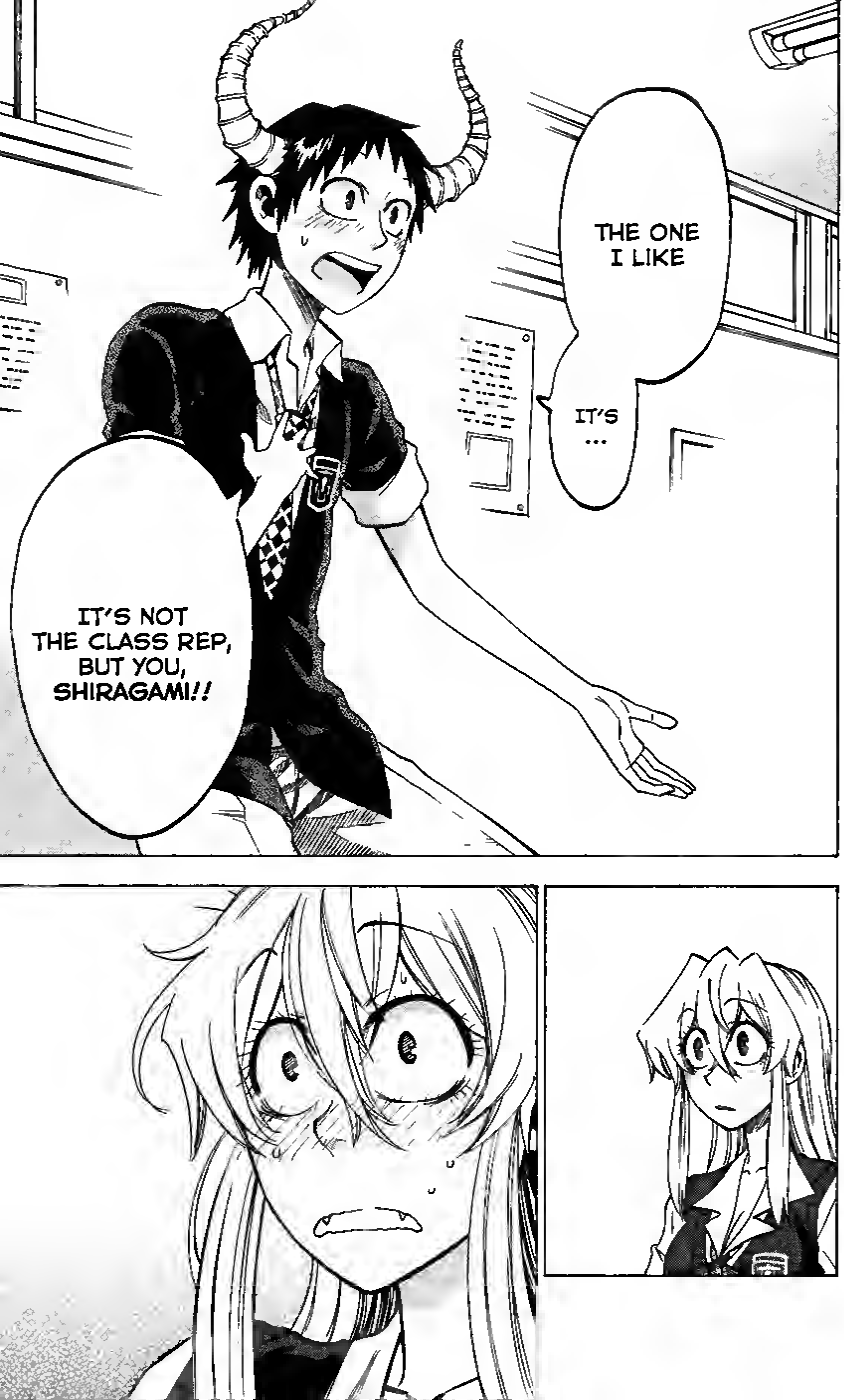
.....
WELL, YOU WERE ZONING OUT THIS MORNING.
DURING THE LAST BREAK, KOUMOTO SENSEI KEEPS BRAGGING ABOUT HER NEW CAR.
SO,
I WAS WONDERING IF EVERY-THING IS OKAY.
ゴゴゴ

ポイッ
I-I DIDN'T G-GET TO SPEAK TO YOU PROPERLY.
A-AFTER THE FESTIVAL YESTERDAY, Y-YOU LEFT RIIIGHT AWAY SO
...THAT
TO PROPERLY SOLVE ANY MISUNDER-STANDING ..
ニヤ

(*IT'S NOT LIKE THERE'S ANYTHING BETWEEN ME AND THE CLASS REP)


JUST SO YA KNOW, AKANE-CHAN,
YOU'RE BACK TO YOUR NORMAL LOOKS.
Sob, Sob, Sob
WHAT? ME, THE GREAT PRINCIPAL?
NO NO, I AM BUT THE WORTHLESS MAN, KUROMINE ASAH!!

UH, SO!
WHAT I WANT TO SAY IS...
SHEESH, AKANE-CHAN ALWAYS MAKING FUN OF PEOPLE.
I CAN TELL THE DIFFERENCE BETWEEN YOU AND KUROMINE-KUN, YA KNOW!
Oops!


IT'S NOT THE CLASS REP, BUT YOU, SHIRAGAMI!!
IT'S ...
THE ONE I LIKE

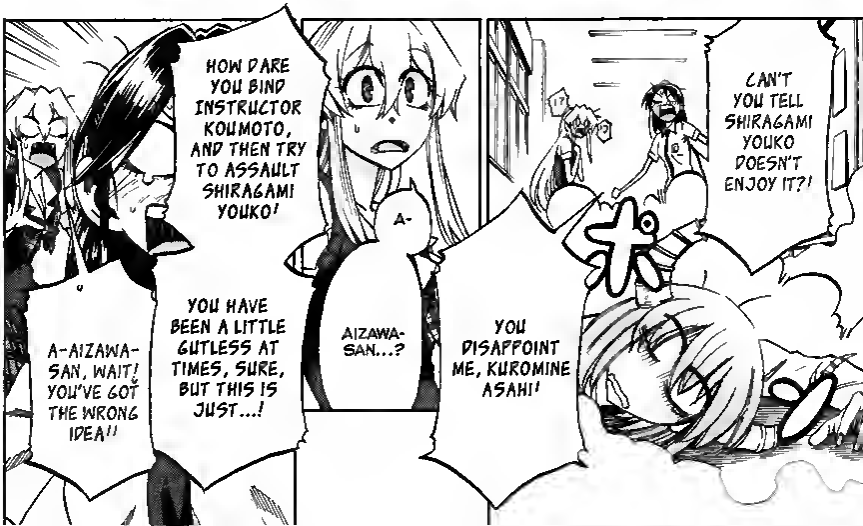
SHIRAGAMI, BASED ON WHAT CAN YOU DECLARE IT TO BE SO?
EH?
IT CAN'T BE!! CANNOT BE SO!!
HM~
ARE... YOU AN IDIOT!? WHAT ARE YOU SUDDENLY SAYING!! AKANE-CHAN?
HOW CAN YOU DECLARE THAT IT CANNOT BE?
SO
PEOPLE'S FEELINGS ARE NOT SOMETHING THAT YOU CAN JUST UNDERSTAND
LOVE MASTER (LOL)
BECAUSE I HAPPEN TO BE A LOVE MASTER, FOR INSTANCE?
LOOK HERE!
THAT IS...

.....
AKANE-CHAN
WHAT?
GIVE IT UP WILL YA, OR ELSE
YOU WANT ME TO TELL KOUMOTO SENSEI ...?
WOW, INTERESTING.
LET ME SEE YOU TRY...!!
IF YOU MEAN HER, I TIED HER UP MOMENTS AGO, AND LEFT HER SPRAWLING IN THE MIDDLE OF THE HALLWAY..!!
no problem
WAIT WHAT!?
COULD IT BE, YOU DID THAT WHILE IN KUROMINE FORM!?
...WELL THEN, SHIRA-GAMI
WAH... WHAT!? AKANE-CHAN!!

I-
I HAVE TOLD YOU MY FEELINGS, SO...
SO...
SHIRAGAMI, WHAT DO YOU THINK...
I-
EH?
EH?
EH?
EH?
キッ
WAIT... A SEC!? I, THAT WAY OF THINKING, I AM NOT...
KURO-MINE-KUN,
AIZAWA-SAN..
ドキ
ドキ
IT'S WRONG!! HEY!! AKANE-CHAN!!
I GOT IT!! NOT KURO-MINE-KUN BUT YOU AKANE-CHAN!!
WELL WELL...
ニヤ

SHI-RAGAMI ...
CAN I KISS YOU ...?
HYAA A-!?
TODAY, AKARI'S NOT HERE TO HINDER ME...
IT'S MY COMPLETE VICTORY...
WH...
YOU IDIOT. KUROMINE YOU IDIOT, AN IDIOT I TELL YA!!
SO SUDDEN... EH!? KYAH, WHAT ABOUT AIZAWA-SAN?
HEY!! AKANE-CHAN!!
KUKUKU.. GOOD GOOD
LIKE THIS, THIS DAMN CHEEKY VAMPIRE CAN BE OVER-WHELMED !!

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, KUROMINE ASAHI!!!!
HEBUH?!


HOW DARE YOU BIND INSTRUCTOR KOUMOTO, AND THEN TRY TO ASSAULT SHIRAGAMI YOUKO!
A-AIZAWA-SAN, WAIT! YOU'VE GOT THE WRONG IDEA!!
YOU HAVE BEEN A LITTLE GUTLESS AT TIMES, SURE, BUT THIS IS JUST...!
A-
AIZAWA-SAN...?
YOU DISAPPOINT ME, KUROMINE ASAHI!
CAN'T YOU TELL SHIRAGAMI YOUKO DOESN'T ENJOY IT?!

むんず
NO OTHER CHOICE THEN. I BETTER RU-...
D-DAMN IT, I FORGOT ABOUT THIS ONE..
A... A FAKE?! NOW THAT YOU MENTION IT, THERE WERE THINGS ON HIS HEAD...
HUH?
THAT'S NOT KUROMINE-KUN, IT'S A FAKE!!
...YOU'RE DONE.
N-... NEVERMIND! FORGET THE GIRL, I'M JUST GLAD YOU'RE SAFE!
I JUST HAPPENED TO BE LOOKING FOR YOU, SHIRAGAMI YOUKO, AND...
...WAIT, LOOKING FOR ME?
THANK YOU AIZAWA-SAN!!
THAT'S THE HORN GIRL FROM THE GLASSES AFFAIR...!
!?
AKANE-CHAN...
びいいいいい
AIZAWA! THANKS FOR LETTING ME OUT OF THAT ROPE!!
N-NO! IT'S NOT WHAT YOU THINK, AKARI!!!
YES! I WAS JUST TRYING TO CHEER HER UP!!
I WAS...

YOU KNOW, JUST WANTED TO PROTEST ABOUT YOU SNARING ME IN THAT TRAP AT THE FESTIVAL.
LEAVING ME ALONE WITH KUROMINE ASAHI AGAINST MY OWN WISHES?
OH-
OH, THAA-AT!
WELL... YOU KNOW, I'M THANKFUL FOR THE GESTURE
BUT AS I'VE SAID TIME AND TIME AGAIN, WE'RE NOTHING LIKE YOU THINK.
B-BUT AIZAWA-SAN, I THOUGHT YOU CONFESSED WHEN... HMM...?
BESIDES,
EVEN IF IT IS AS YOU THINK IT IS,
I THINK THAT'S A MATTER I SHOULD DO SOMETHING ABOUT ON MY OWN.
I SEE.
YEAH YOU'RE RIGHT!
UM... SORRY, AIZAWA-SAN.
NOT AT ALL.
BUT YOU KNOW,

IF YOU COME TO REALIZE SOMETHING ONE DAY,
THEN
YOU DON'T NEED TO SHOW ANY CONSIDERATION TO ME.
...EH? AIZAWA-SAN, WHAT DO YOU...
IT'S OKAY IF YOU DON'T GET IT NOW.
BUT WHEN THE TIME COMES...
AH!! SHIRA-GAMI!!
THERE YOU ARE
Class-rep is with you too?
AH! KUROMINE -KUN.
AG-

H-
HUH?!
!?
!?
AGAIN, DID YOU NOT LEARN YOUR LESSON LAST TIME, YOU HORN GIRL!?
NO!! THAT'S THE REAL KUROMINE-KUN, NOT THE FAKE ONE!!
LOOK NO HORNS!!
W-WHAT!? WHAT WAS THAT FOR CLASS REP?!

AS I THOUGHT, JUST LIKE THIS IS NICE...
IT'S A MEMORY ERASING DEVICE!!
WAIT!! HITTING ME WITH A HAMMER WON'T ERASE THAT MEMORY!!
YOU SAW!? FORGET IT NOW!! RIGHT NOW!!
PANTY !?
I JUST SAW A GLIMPSE OF YOUR PANTIES...
... WHOA, CLASS REP, THAT KICK JUST NOW... YOU SHOULD STOP DOING THAT.

Underdog Scans

RAW PROVIDER
AL245, Donations

TRANSLATOR
Zek, Revd, PROzess, ranix

PROOFREADER
Atheris

TYPESETTER
kobe

QC
Lvxi, kobe

underdogscan.com

CHAPTER 28 "LET'S GO GRAB 'EM LIMITED EDITIONS!

ガタン ゴトン

ガタン ゴトン

50 MEALS PER DAY ONLY

LIMITED OFFER

THE ULTIMATE B ACON L ETTUCE T OMATO

¥880

A 50-PER-DAY ONLY

LIMITED BURGERS, HUH...

HUH? KURO-MINE-KUN?

IT'S NOT LIKE I HAVE MUCH TO DO DURING THE SUMMER HOLIDAYS

WELL, NO BIG DEAL

COULD YOU GO BUY THEM FOR ME, ONII-CHAN?

UH... BUT THE TRAIN FARE-

I'LL PAY FOR YOUR'S TOO.

GREAT, THANKS!

ひょこっ
HEY, KUROMINE-KUN!
I THOUGHT IT WAS YOU! TALK ABOUT COINCIDENCE.
WHA-?!
SHI-SHIRA-GAMI?!
SO HOT TODAY, ISN'T IT?
Cmon, Scratch over!
ARE YOU HEADED SOMEWHERE TOO, KUROMINE-KUN?

BUMPING INTO SHIRAGAMI. WHAT LUCK!
I GUESS GETTING CHORES ISN'T SO BAD
OH YOU KNOW, GOT ASKED TO RUN AN ERRAND FROM MY LIL' SISTER.
SOMETHING ABOUT A 50-A-DAY LIMITED EDITION BURGER?

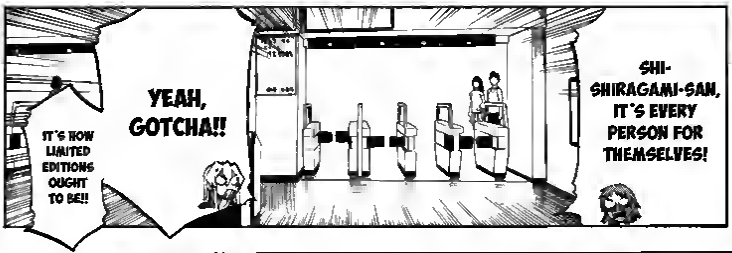
I-,
I'M NOT GONNA GIVE ANY OF 'EM UP, KUROMINE-KUN, EVEN IF IT'S YOU!
HEY, ARE YOU GETTING THE BURG-
WAIT, NO NO, I DON'T NEED YOU TO GIVE ANY TO ME.
IF THEY'RE ALL GONE THAT'S FINE
Growl
CHAPTER 28
"LET'S GO GRAB 'EM LIMITED EDITIONS!"

OH HEY, IT'S ASAHI-KUN AND SHIRAGAMI-SAN!
H-HEY!
SHIRA-GAMI, YOU'RE DROOL-ING...
"THE JUICY BURGER MADE FROM FINELY SELECTED JAPANESE BEEF..."
"A ROWDY SENSATION GREETS YOU, AND THEN BECKONS."
"THE CRUNCHY BACON. THE CRISPY LETTUCE. THE SOFT BREAD."
"YOUR SEARCH FOR THE ULTIMATE BLT ENDS HERE."

ひょこっ
HUH?
OH, IT'S AKEMI-SAN!
HUH? MIKAN?
Stop talkin on your own
You dumb pile of ?
SUCH A COINCIDENCE, I WAS ACTUALLY ON MY WAY TO GET SOME OF THOSE BURGERS
SQUEEZE
Y- YOU'RE OUT TO GET THE BURGERS TOO, AKEMI-SAN?!
I guess they are popular
I... I FEEL LIKE BEING HONEST EVERY ONCE IN A WHILE!
FOR YOUR LI'L BROTHERS, HUH?
OH..
キメキメキメ
I... I FEEL LIKE BEING HONEST EVERY ONCE IN A WHILE!
OW, OWW!
AS A MEMBER OF THE NEWSPAPER CLUB HUNTING FOR THE TRUTH, I-...
UH. OF COURSE, THEY DO SEEM QUITE POPULAR
WAS ASKED BY MY LI'L BROTHERS.

禁煙車
NO SMOKING
SFX: PSSSSHHHHHHH
Please step back behind the white line
BUT I WONDER IF THEY STILL HAVE ANY?
I MEAN, THOSE BURGERS ARE PRETTY POPULAR, RIGHT?
UGH...
IF ONLY I HAD GOTTEN UP EARLIER...
OH, IT SHOULD BE OKAY.
IT'S ONLY JUST PAST NOON.
MAN, THAT LIMITED EDITION BURGER WAS AWE-SOME.
I DON'T THINK I'VE EVER HAD TOMATOES LIKE THOSE BEFORE
NAW, IT WAS THE BACON THAT WAS WHAT YOU'D CALL CRUNCHY
SERIOUSLY, THAT WAS WORTH LINING UP FOR.
THEY MIGHT'VE BEEN GONE IF WE'D GOTTEN THERE ANY LATER.
GOTTA GET TO THEM LIMITED EDITIONS IN THE MORNING!

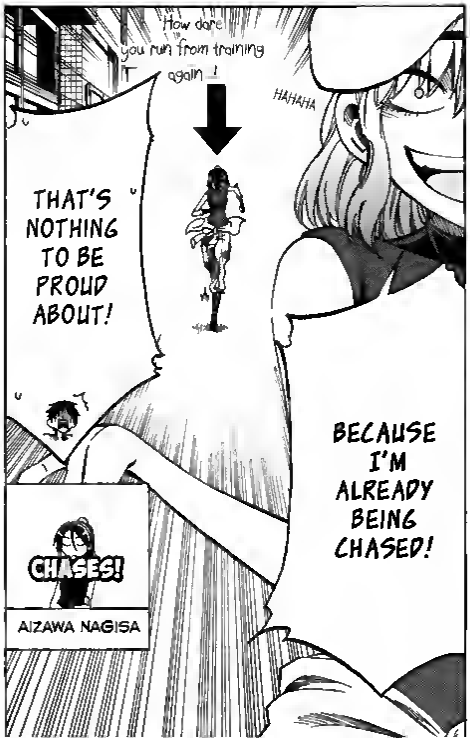
THA-THANK YOU VERY MUCH FOR THE INFO!
WHA-?! GUYS
WHA-?!


SHI-SHIRAGAMI-SAN, IT'S EVERY PERSON FOR THEMSELVES!
YEAH, GOTCHA!!
IT'S HOW LIMITED EDITIONS OUGHT TO BE!!

ALTHOUGH...
CALL ME SOFT... BUT IF ONLY WE COULD HAVE A FUTURE... WHERE WE COULD ALL SMILE...!!
...HEH... YEAH, THAT'S SOFT ALL RIGHT...
...BUT HEY, EVERYONE'S FREE TO DREAM...!!
WE'RE JUST GOING TO BUY BURGERS, RIGHT?!

HMPH... TOO NAIVE, BOY AND GIRLS.
YOU CAN'T GET LIMITED GOODS LIKE THAT.
WHA-
AIZAWA-SAN'S OLDER BROTHER?!
She's obviously a woman!
WHAT?
DON'T YOU MEAN "SISTER"?
RIGHT, AIZAWA-SAN'S OLDER SISTER!!
SO, UM...
MS. CLASS REP'S SISTER, YOU'RE GETTING THE LIMITED BURGERS TOO--?
OF COURSE! JUST THINK ABOUT IT.
A HOT-SELLING ITEM... THERE ARE PROBABLY MANY PEOPLE WHO CAN'T GET THEM...
JOINS!
AIZAWA RYOU

I DON'T THINK I'VE EVER SEEN ANYONE SCALPING HAMBURGERS BEFORE.
SO I THOUGHT, I'LL BUY SOME EXTRA BURGERS
FOR THOSE WHO COULDN'T, AND GIVE THEM OUT...
FOR A PROFIT, OF COURSE.
SO THIS PERSON'S SERIOUSLY AIZAWA-SAN'S SISTER...?


How dare you run from training again!
HAHAHA
THAT'S NOTHING TO BE PROUD ABOUT!
BECAUSE I'M ALREADY BEING CHASED!
CHASES!
AIZAWA NAGISA

huff
UM... SHOULD WE TELL AIZAWA-SAN ABOUT THIS...?
UH,
whisper
whisper
huff
WELL

...HMPH. NO NEED FOR THAT.

HMM? WHAT A COINCI-DENCE.
ARE YOU GUYS GOING AFTER THE LIMITED STUFF?
WHA-
SHI-, SHIHO, YOU TOO?!
I-, I'M NOT GIVING IT TO YOU, SHIHO!
LOOKS LIKE YOU'VE FINALLY COME AROUND, YOUKO,
HMM, BUT TO BE WANTING SOME OF THAT. . .
JO INS!
SHISHIDO SHIHO
NO, BURGERS! WE WANT THE BURGERS!
"Your search for the ultimate thong ends here."
"It exudes adult sex appeal, and yet retains girlish cuteness."
only 10 sets !
PLEASE DON'T TURN INTO SHIROU-KUN WEARING THAT THING...
UNJO INS!
SHISHIDO SHIHO

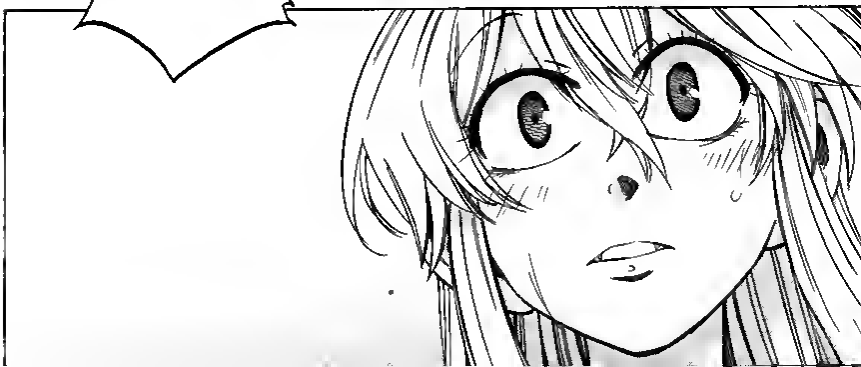
……?
"TURN INTO"? ASAHI, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
UH!
NO, I MEAN, UH...
HEY, SO UH, IT'S GETTING KINDA CROWDED!
REALLY? THIS SEEMS ABOUT RIGHT CONSIDERING QUANTITY'S LIMITED.
And the pervert doesn't count
THERE AREN'T THAT MANY PEOPLE...
SALE

THE HORN GIRLS?! NOT YOU AGAIN!
THE 50-SERVINGS-ONLY LIMITED BURGERS SHALL ALL BE MINE!
N-NO AKANE-CHAN! YOU CAN'T HOARD!
SHADDAP FOUR-EYES! I DON'T HAVE ANY TIME FOR YOU TODAY!
JO ING!
KOUMOTO AKANE X 50
HUH? YOU KNOW THEM, YOUKO?
DAMN, SHE'S CAUGHT UP ALREADY...
H-HERE COMES KOUMOTO-SENSEI TOO?!
I TOLD YOU, I'LL GET THE DAMN BURGERS!!
BUT YOU'D ONLY GET ONE, AKARI!
WHERE'S THE SENSE OF SUPERIORITY IN THAT?
JO ING!
KOUMOTO AKARI
DECREASED!
KOUMOTO AKANE 50 -> 42

CRAP... I DIDN'T THINK THERE WOULD BE SO MUCH COMPETITION.
IT COULD ALREADY BE SOLD OUT FOR ALL WE KNOW...
AND SHIRAGAMI LOOKS TIRED...
BUT...
BUT IT'S MY BURGER...
NO, IT'S NOT UNTIL YOU BUY IT!
O-
OKAY! SHIRA-GAMI!
HUH?

SFX: HUFF

I PROMISE I'LL GET YOU YOURS!!
SO DON'T WORRY, OKAY?!



K-
KURO-MINE-KUN...?
N-NO! BUT THAT'S TOO MUCH!
...SUCH A SOFTY, ASAHI.
ARE YOU GOING TO BE ABLE TO GET YOUR OWN LIKE THAT?
OH
SHUT IT.
...HOW MANY DO YOU NEED, ASAHI?
I NEED TO GET AT LEAST MY SISTER'S AND SHIRA-GAMI'S, SO... TWO?
WHAT ABOUT YOU?
SAME FOR ME.
I GOTTA GRAB AT LEAST TWO FOR MY BROTHERS.
THEN WE'RE GETTING FOUR, ASAHI!
WE'RE GOING TO GRAB FOUR AT LEAST!
AND SIX INCLUDING OUR OWN, IF WE CAN!

!!
!!
THEN GO BUY YOUR DAMN UNDERWEAR ALREADY, PERVERT!
I CAN'T KEEP GOING WITHOUT UNDERWEAR, YOU KNOW...?
I MEAN,
UH, NO WE'RE GETTING BURGERS, AND YOU'RE GETTING A THONG-
BUT I'M NOT GONNA LET YOU GET IT BEFORE I DO.
THAT'S ADMIRABLE, KUROMINE-KUN.
NOW FOR A COME-BACK...
OH! OKAY! LET ME TRY!
HEY! YOU'RE A GOD OF FORTUNE, AREN'T YOU?! DO SOMETHING AND GET US FOUR BURGERS!
I sense the presence of Kuromine-kun!

GOD OF FORTUNE (IN TRAINING) POWERS, FULL BURN!
A FLASH-BANG?!
SHIHO?!
SHIHO-SAN?! ...HUH?
WHA-, HEY?!
WHAT ARE YOU DOING SHINING LIKE THAT?!
AH, CRAP...
HUH?
I DIDN'T TRANSFORM
I MUST QUICKLY DELIVER THIS BILL TO A POLICE BOX...!
HMPH. . I'M DRAWN BY THE PERVERT GIRL, BUT..
THA-.. THAT'S
A 5,000 YEN BILL
THEN
WE SHALL GO TO THE POLICE BOX TOGETHER
BROTHER ...!

CAPTURED!
AIZAWA RYOU
COMPLETED!
AIZAWA NAGISA
NOOOOOOOOOO!!
H, HEY! ALL YOU DID WAS FLASH!
IT DIDN'T FEEL LIKE ANYTHING HAPPENED HERE!
THAT'S... WEIRD... SOMETHING SHOULD'VE HAPPENED THERE...
OKAY... COME ON, ME! CONCENTRATE! "SOMETHING" ISN'T GOOD ENOUGH...
I MUST MAKE SOMEONE HAPPY
MUST MAKE SOMEONE SMILE...!
は、!!
HAHAHA
WHY IS THIS PERSON LAUGHING EVEN THOUGH HE FELL?
OH, THAT'S BECAUSE IT'S "COMEDIC". (HE'S A COMEDIAN AFTER ALL)
MIKAN-SAN
WHY ARE YOU...
WHA?!
A BANANA PEEL...?
HUH...

MI-KAAAAAAN?!
SO THIS IS "COMEDY," ISN'T IT--!?
Y-YOU DAMN GOD OF MISFORTUNE!
A, AKEMI-SAN! ARE YOU OKAY?!
HAHAH... GOOD THING THAT FORTUNE GOD'S DUMB!
H-HEY AKEMI! YOU ALL RIGHT?
AH, I'M FINE. I WAS ABLE TO LAND OKAY.
JUST HURT MY ANKLE A BIT.
NO WAY MIKAN! YOU JUST DID A 360.
YOU SHOULD REST A BIT...
ASAHI!

OUR LIMITED EDITION BURGERS ...!
CAN WE TRUST YOU WITH 'EM?

O...
OF COURSE! LEAVE THEM TO ME!!
S-SURE!
YOU TWO BE CAREFUL!
KOUMOTO-SENSEI! PLEASE TAKE CARE OF AKEMI-SAN!!
I, I'M GOING TOO! FOR AKEMI-SAN'S SAKE!

I HOPE WE CAN STILL CATCH UP TO THE PRINCIPAL...!
DAMN IT...
AND IT LOOKS LIKE THAT'S KEPT AKARI BEHIND...
HEHEHEH... NOW WE'VE DEFINITELY LEFT THE REST IN THE DUST!
ON THE 50-PER-DAY
NOW! LET US FEAST TO OUR HEART'S CONTENT!
HMPH.. ONLY TWELVE COPIES SURVIVED..
NO MATTER! THERE'S NO WAY ALL FIFTY LIMITED BURGERS COULD STILL BE LEFT ANYHOW
KOUMOTO AKANE
42 > 12

SIGN:10 ITEMS ONLY!! THONGS ON SALE!!

Tasty
HERE'S SOME FOR YOU SENSEI AND AKANE-CHAN.
Where did the principal go?
I DUNNO WHY, BUT THEY STILL HAD THEM.
WELL DONE ASAHI!
AND YET THAT WOMAN
YOU ARE SO MATURE, SHIRA-GAMI

Underdog Scans

RAW PROVIDER
AL245, Donations

TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Atheris

TYPESETTER
Dr. Nagant

QC
Revd, kobe

underdogscan.com

YOU GOTTA HAVE CURRY FOR A CAMPING TRIP!
DOING IT RIGHT THIS TIME!
NO, WE'RE GOING BY THE RIVER BED, AREN'T WE? WE HAVE TO GO FISHING.
I WONDER WHAT SORT OF MEN WE'LL CATCH ♥
HMPH. CAMPING INVOLVES A FIRE.
I SHALL BURN EVERYTHING TO THE GROUND.
... SURVIVAL, HUH.
...SORRY FOR DRAGGING YOU INTO THIS, KUROMINE.
I COULDN'T HANDLE CHAPERONING THIS LOT BY MYSELF.
N-NO,
NOT AT ALL. I'M HAPPY ABOUT IT, ACTUALLY!!

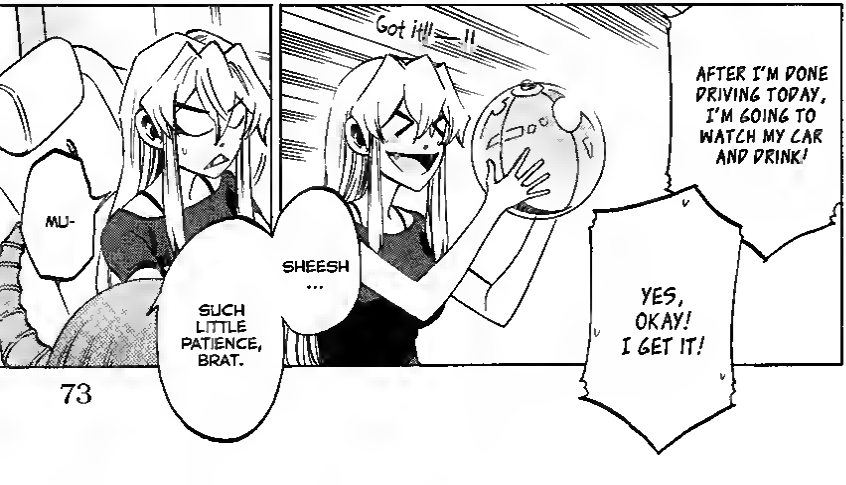
I MEAN SURE, I WAS SURPRISED WHEN THEY
SUDDENLY CAME TO MY HOUSE AND ASKED ME TO GO CAMPING WITH THEM
BUT BEING THE ONLY GUY IN A GROUP OF GIRLS CAN'T POSSIBLY BE A BAD THING
BESIDES
NOH?!
LET'S GO CAMPING!

GOING CAMPING WITH SHIRAGAMI..!

SO HOW ABOUT IT, KUROMINE? HOW'S IT FEEL SITTING IN A BRAND NEW CAR?
Snicker
YEAH, ISN'T IT?! JUST GOT DELIVERED TO ME YESTERDAY.
I HAD TO GO THROUGH A LOT TO BUY THIS CAR, YOU KNOW... HELD BACK ON A LOT OF THINGS.
HUH? THIS YOUR NEW CAR, SENSEI?
THINKING ABOUT IT, IT DID LOOK PRETTY SHINY...

酒
HELD BACK ON BEER AFTER A MEAL, HELD BACK ON BEER BEFORE BED AND BEER ON DAYS OFF...
FINALLY GOT THIS NEW CAR HOLDING BACK ON ALL SORTS OF BEER...!!
I guess she was single
...I CAN ALMOST PICTURE YOUR LIFE OFF THE JOB WITH THOSE WORDS, SENSEI...

CHAPTER 29 "LET'S RIDE THE BRAND NEW CAR!"



AND YOU'RE THE ONE TELLING ME, AKANE-CHAN!
KA-HAHA-HAH!
THEN YOU SHOULD'VE AT LEAST WRITTEN YOUR NAME ON IT!
...WAIT.
THAT'S MY TAKOYAKI-FLAVOR?!
SO... UM...?
WHAT IS IT, SHI-SHIDO?

BUT ABOUT HER BEING INSTRUCTOR KOUMOTO'S GREAT, GREAT GRAND-MOTHER...
I CAN SORT OF SEE THAT THE HORN GIRL IS A DEVIL,
AKANE CHAN YOU DUMMY!
THAT GIRL... SHE'S ACTUALLY THE PRINCIPAL?
YES, UNFORTU-NATELY.
...YEAH, UNFORTU-NATELY...

WHAT DID YOU?
BUT BESIDES THAT, ARE WE STILL NOT THERE YET? SUCH A SLUG...
...PRINCIPAL! THIS IS A BRAND NEW CAR, SO PLEASE CAN YOU TRY TO NOT SOIL IT TOO MUCH?
LIKE TOUCHING THE WINDOWS WITH YOUR STICKY FINGERS AND LEAVING PRINTS ALL OVER THE PLACE.
YEAH, YEAH. I GET IT.
WHA!
YOU LITTLE BRAT! I SAID THE MENTAI-FLAVOR'S MINE!
ALL I UNDERSTAND SO FAR, IS THAT INSTRUCTOR KOUMOTO'S BEEN THROUGH HARDSHIPS.
SHOULD'VE WRITTEN YOUR NAME ON IT!
SPIT IT OUT! NOW!
...THAT'S THE PRINCIPAL, FOR REAL...?
AND THAT UNDERSTANDING IS MORE THAN ENOUGH...!!

THERE APPARENTLY AREN'T ANY CONVENIENCE STORES FROM HERE ON, SO USE THE WASHROOM AND WHATEVER ELSE.
OKAAAY!

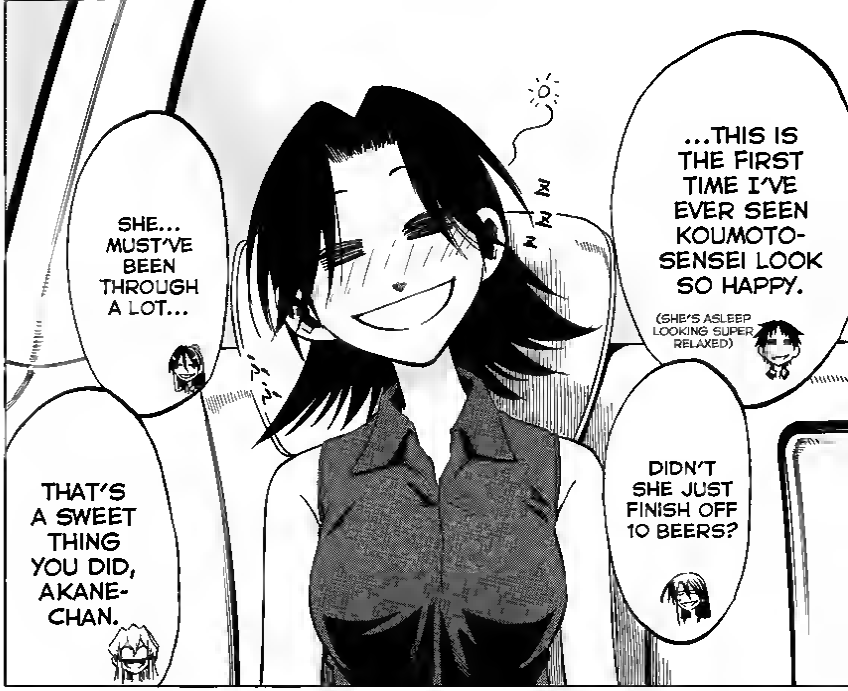
YOU LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN, SHIRAGAMI
A lovely car
SURE!
I'M EXCITED ABOUT THE CAMP TOO, BUT
IT'S MY FIRST TIME RIDING A CAR IN BROAD DAYLIGHT!
With the sunburns and all
SO WATCHING THE SCENERY'S ALREADY SO MUCH FUN.

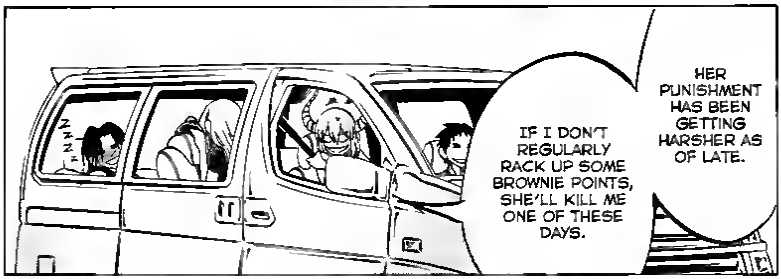
HMM...
WELL... I GUESS IT'S A COINCI-DENCE
WHAT'S WRONG, SHISHIDO SHIHO?
OH, AH, NOTH-ING.
SO AREN'T YOU GOING HOME DURING THE SUMMER, AIZAWA-SAN?
YES. I INTEND TO RETURN AFTER THIS TRIP.
CANNOT HELP BUT MISS MY MOTHERLAND, AFTER ALL.

MOTHER, HUH?
Cool
SO YOU'RE MORE A MOMMY'S GIRL, THEN?
!!
RIGHT! OF COURSE, A MOMMY'S GIRL
OH YEAH, SHIHO-SAN DOESN'T KNOW ABOUT THE CLASS REP. THAT WAS CLOSE
AND I GUESS THE CLASS REP DOESN'T KNOW ABOUT SHIHO-SAN EITHER?
.....
THE SUN'S STILL UP...
Whew
AND OF COURSE IT TASTES GOOD IN THIS HEAT ...!!
THE SUN'S STILL UP, AND YOU'RE ALREADY DRINKIN'!!
HEY AKARI,
WHY DON'T YOU HAVE SOME BEER AS WELL?
There she goes again
You haven't had any recently
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I GOTTA DRIVE AFTER THIS TOO YOU KNOW...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

I'M A DEVIL THAT'S LIVED FOR THOUSANDS OF YEARS.
I OBVIOUSLY HAVE A DRIVER'S LICENSE.
Is that real?
It's real!!
AND IT LOOKS LIKE WE'RE ALMOST THERE.
I JUST MIGHT TAKE OVER FOR THE REST OF THE DRIVE.
YOU HAVE BEEN HELPING ME, AFTER ALL.
AND, THOSE SITTING AT THE TOP DO HAVE TO CARE FOR THE LOWLY FOLK EVERY ONCE IN A WHILE.
SO SOMETHING LIKE THAT.
PRIN-
-CIPAL...
From the usual jokes you know?
This is different

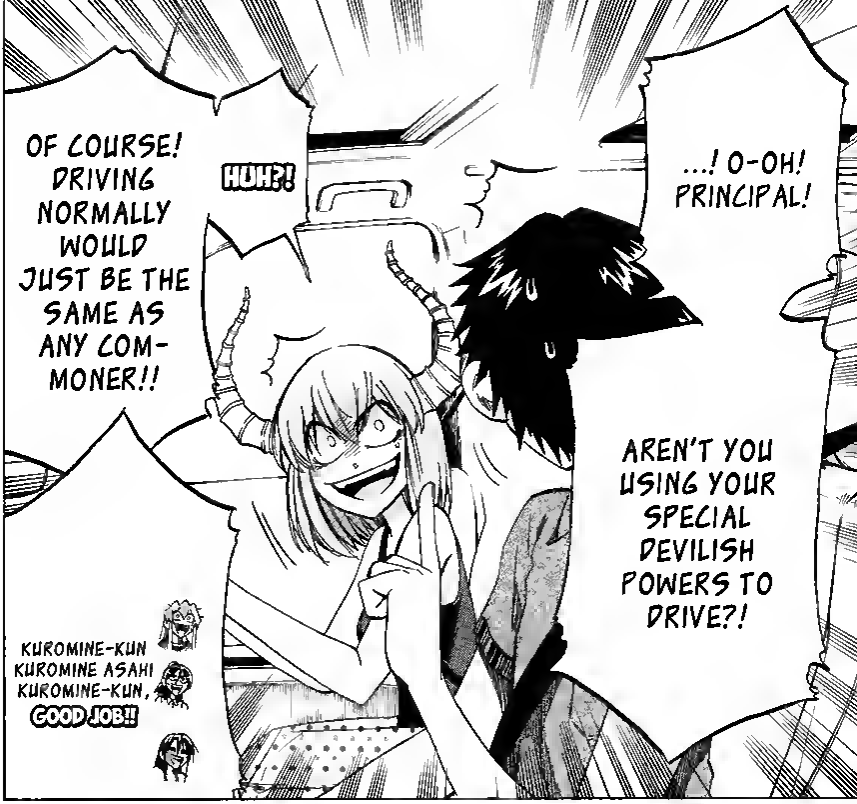
ARE... ARE YOU SURE YOU'RE OKAY
I CAN PROMISE YOU THAT WE WILL REACH OUR DESTINATION WITHOUT A DOUBT.
AND DEVILS KEEP PROMISES. WE DO DEMAND SOMETHING IN RETURN THOUGH.
1000 yen worth of snacks
B-BUT... I MEAN ...
THAT'S ...
THEN I WILL PROMISE YOU THIS! IF ANYTHING HAPPENS,
I WILL GIVE YOU THE SNACKS I TREASURE MORE THAN MY OWN LIFE!!
And the beer's on me!

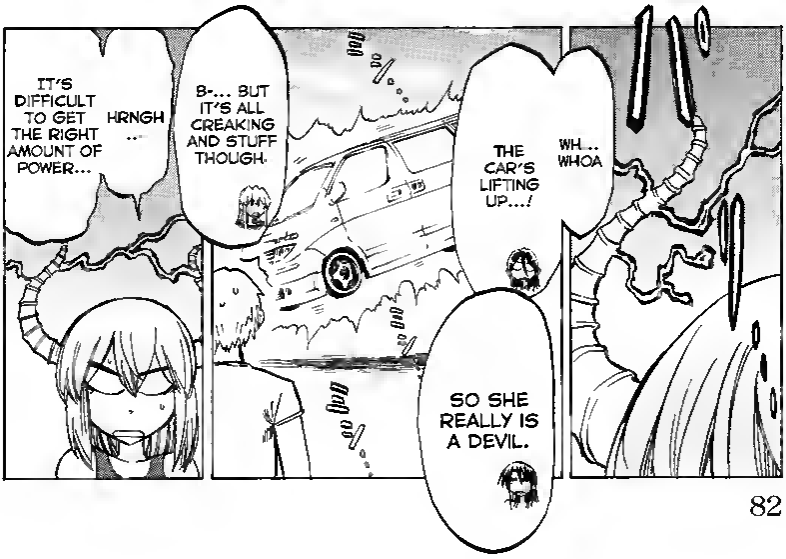

...THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN KOUMOTO-SENSEI LOOK SO HAPPY.
(SHE'S ASLEEP LOOKING SUPER RELAXED)
DIDN'T SHE JUST FINISH OFF 10 BEERS?
SHE... MUST'VE BEEN THROUGH A LOT...
THAT'S A SWEET THING YOU DID, AKANE-CHAN.


HER PUNISHMENT HAS BEEN GETTING HARSHER AS OF LATE.
IF I DON'T REGULARLY RACK UP SOME BROWNIE POINTS, SHE'LL KILL ME ONE OF THESE DAYS.

BUT I DIDN'T THINK YOU COULD DRIVE, AKANE-CHAN.
HMPH! WHY CAN'T I?
IT'S ONLY NATURAL AS AN ADULT--

.....HUH?
WAS THIS THE ACCEL-ERATOR?
ZZZ
IT... WASN'T LIKE THIS A HUNDRED YEARS AGO... HMM?
WAIT, WHAT IS THIS.
AND MY FEET ISN'T...
eeeeeeeee


...! O-OH! PRINCIPAL!
AREN'T YOU USING YOUR SPECIAL DEVILISH POWERS TO DRIVE?!
HUH?!
OF COURSE! DRIVING NORMALLY WOULD JUST BE THE SAME AS ANY COMMONER!!
KUROMINE-KUN KUROMINE ASAHI KUROMINE-KUN, GOOD JOB!!


WH... WHOA
THE CAR'S LIFTING UP...!
B-... BUT IT'S ALL CREAKING AND STUFF THOUGH.
IT'S DIFFICULT TO GET THE RIGHT AMOUNT OF POWER...
HRNGH...
SO SHE REALLY IS A DEVIL.

THEN HOW ABOUT THIS?!
オォ
W-WOW,
WOOOW?! THE CAR'S FLYING!!
オォ
ヒキ
ヒキ
WAIT, OH NO, KOUMOTO-SENSEI'S SAT NAV SYSTEM?!
I-IT'S FINE! THE ROUTE IS ALL IN MY HEAD!
AND YOU ALL KEEP QUIET! THIS REQUIRES MORE CONCENTRATION THAT I ANTICIPATED!
O-OKAY, AKANE-CHAN!
オオオォオオ
……
……

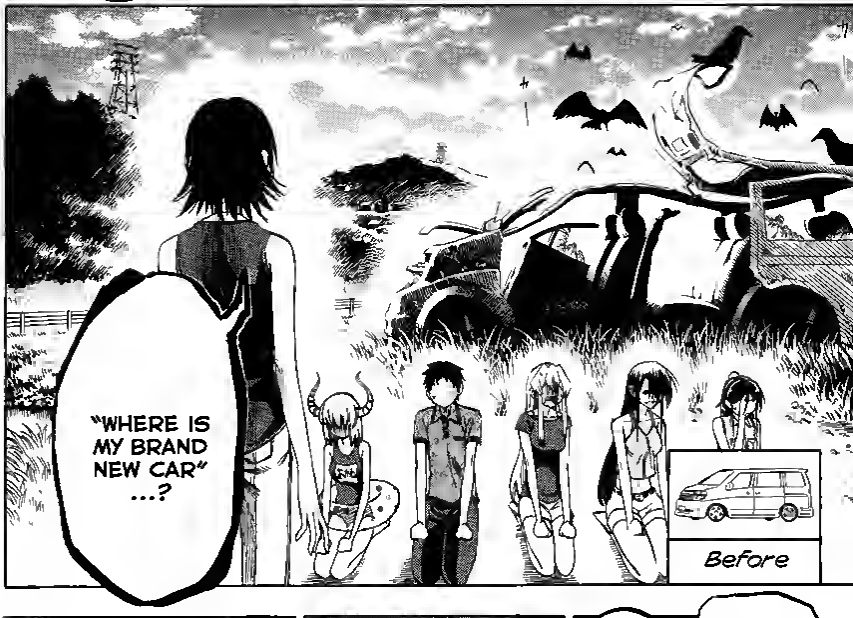
WHOA-
OH.
.....
D-DAMN BRAT! STOP MAKING FUNNY NOISES!
I-I'M SORRY, I PROBABLY GOT THE SHIVERS GOING OVER FLOWING WATER.
OH NO, KOUMOTO-SENSEI'S SIDE-VIEW MIRRORS!
D-DON'T ANY OF YOU BREAK ANY MORE OF MY CONCENTRATION, YOU HEAR?!
MEOW
MEOW

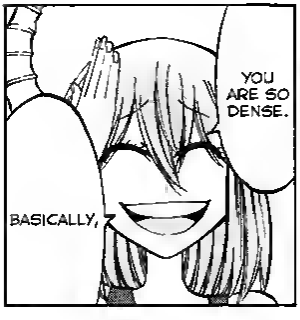
WHA-
WHAT IS IT IN SUCH DIRE TIMES...
I'M SORRY, LIL' SISTER...
I LOST ALL FUNDS TO THE EARTHLINGS DASTARDLY TRAP...
...SO, THINK YOU COULD LEND ME SOME CASH?
I- I'M SORRY, IT'S DISTRESS SIGNAL...!
A... DISTRESS SIGNAL?
WHO IN THE BLAZES BROUGHT A CAT?!
OH NO, KOUMOTO-SENSEI'S ROOF?!
SIGN: PACHINKO
.....
I GUESS THIS WILL BE THE LAST VIEW I'LL EVER SEE... HMM..
OVER.
BEST OF LUCK.

A BEAUTIFUL SUNSET...
AND... A BEAUTIFUL CRESCENT MOON...
UMM... RIGHT,
SORRY!!
A flashback?!
SHIHO-SAN?!
WHOA?! SHIHO?!
?! ?! WHERE IS THIS?!
Inside... a car?!
HNGH?!
SHIRAGAMI YOUKO, WHY DO YOU COVER MY EYES?!
AHHH! AHHH!
SHIROU-KUN!! JUST LOOK AT THE MOON!!
whisper
whisper
7°IL
YOU...
YOU...
7°IL

OH NO! KOUMOTO-SENSEI'S DOOR!!
CAN'T YOU ALL BE QUIET FOR EVEN A MOMENT?!
MAN, I CAN'T LOOK ANYMORE! I CAN'T LOOK AT KOUMO-TO-SENSEI'S HAPPILY SLEEPING FACE!!
PRINCIPAL... CAN'T DRINK ANY MORE...
KUROMINE, DON'T YOU DARE WAKE HER UP!!
H-HEY!
WHOA-OH.
MEOW MEOW
OH NO, KOUMOTO-SENSEI'S TIRES!!

I'M JUST ASKING A SINGLE QUESTION.
HAH-HAH-HAH. WHAT. WHY WOULD YOU APOLOGIZE?


"WHERE IS MY BRAND NEW CAR" ...?
Before

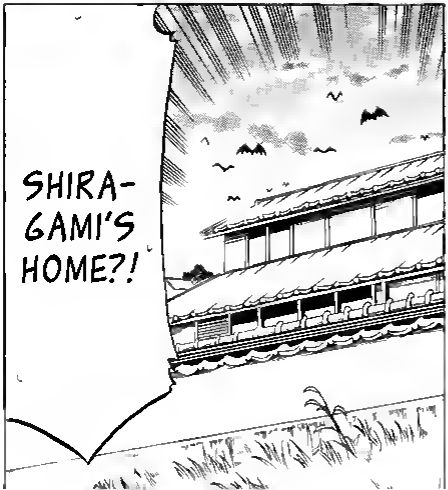

BASICALLY,
YOU ARE SO DENSE.

.. AND WHAT OF IT?

... "WILL REACH OUR DESTINATION WITHOUT A DOUBT." DEVILS KEEP THEIR PROMISES.
BUT WE ALSO ASK FOR SOMETHING IN RETURN... JUST AS I'VE TOLD YOU, AKARI.
K-KOUMO-TO-SENSEI, UM... IT'S RIGHT IN FRONT OF...

THE PRICE WAS YOUR BRAND NEW CAR
Or maybe it's on purpose?!
PRINCIPAL! NO! THAT JUST SOUNDS LIKE YOU'RE TRYING TO START SOMETHING!!
K-KOUMOTO-SENSEI! THE PRINCIPAL WAS TRYING HARD WITH HER DEVILISH POWERS THOUGH!!
HEY! YOU SAID YOU COULD DRIVE!!
HEY, SORRY, SORRY.
U-UM... AKANE-CHAN...? I WAS WONDER-ING...
THIS MIGHT BE A COINCI-DENCE, BUT...

THAT'S ...
I thought something was off from the convenience store onwards
OH
THOUGHT SO...
MY HOUSE OVER THERE...


SHIRA-GAMI'S HOME?!

OH, I FIGURED WE COULD BORROW CAMPING SUPPLIES AT YOUR PLACE.
SHI-
NO-NO-NO... WHAT?!

Underdog Scans

RAW PROVIDER
AL245, Donations

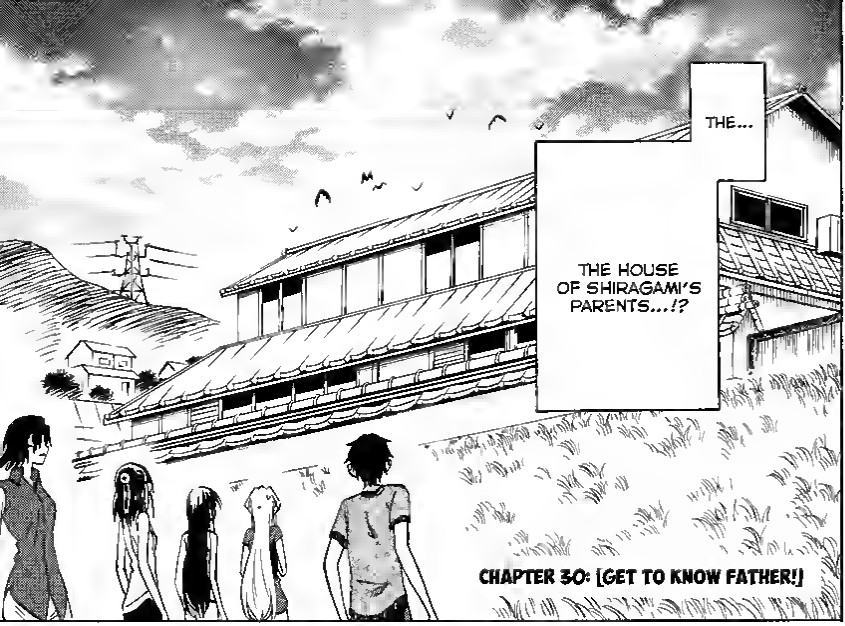
TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Atheris

TYPESETTER
kobe

QC
Revd, kobe

underdogscan.com


THE...
THE HOUSE OF SHIRAGAMI'S PARENTS...!?
CHAPTER 30: [GET TO KNOW FATHER!]

こっぜんり
D- DON'T TELL ME THE PRINCIPAL HAD NEVER A CAMP IN MIND, BUT PLANNED TO
..WAIT, SHE'S GONE!?
D-
DAD!?
!!
TH- THAT'S HER FATHER I HEARD ABOUT!?
OH... YOUKO?
HIS AURA IS KIND OF BIG...

IN FACT, HE'S QUITE BIG HIMSELF-!?
NO, WAIT!!
CHAPTER 30: GET TO KNOW FATHER!

AND SNEAKED INTO THE POOL AT NIGHT TO PRACTICE!?
EH!? HE WENT TO THE AMUSEMENT PARK WITH THAT GIANT BODY!?
THAT'S NOT HOW I PICTURED HIM.

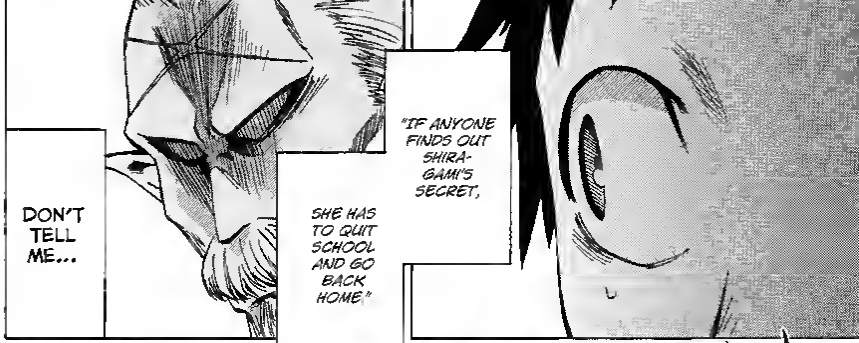
オオオオオオオオオオ
... YOUKO.
ACTUALLY, HIS SIZE ASIDE,
HE'S MAKING A REALLY SCARY FACE!?
And he got a scar on the forehead
YOU SUDDENLY RAN AWAY FROM HOME, SO WHAT DID YOU COME BACK FOR...?
WAS YOUR SECRET EXPOSED...?
TH- THAT AIN'T IT, DAD!!
UM...
YOUKO?
YOU CAME BACK WITHOUT ANY NOTICE.
YOU THOUGHT I WOULD WELCOME YOU BACK THAT EASILY?

EXPLAIN YOURSELF TO ME FIRST...!!
I WAS GIVEN AN EXPLANATION.
I PREPARED ALL NECESSITIES FOR YOUR CAMPING...
EH? MUM!?
From whom did you hear it?
....WAIT.
I DON'T KNOW ANY OF THIS...!
Are they disputing
Huh?
?
YOUKO IS GOING TO CAMP AT THE RIVER IN FRONT OF OUR HOUSE WITH HER FRIENDS.
SO SHE ISN'T COMING BACK HOME.
JUST LIKE SHE PROMISED YOU.
WH-
WHAT KIND OF LOGIC IS THAT...
OH MY? WHAT'S THE MATTER, DEAR?

オオオオオオ
……
…DON'T BE STUPID.
COULD IT BE, YOU WANTED HER TO COME HOME?
オオ
GET MOVING, BRATS.
GET OUT OF MY SIGHT, YOUKO
I DON'T EVEN WANT TO SEE YOUR FACE...
TAKE ALL THE CAMP STUFF!!
Let's go
Let's go
WAIT, WAIT!! YOU'RE FATHER'S STILL SAYING SOMETHING!!
Shouldn't you listen!?
B-BARBEQUE!?
Meat!?
WE GOTTA START THE BARBEQUE AS FAST AS POSSIBLE!!

GEEZ, AKANE-CHAN, TELL ME BEFOREHAND THAT WE'RE GOING TO MY PARENT'S HOUSE.
ACTUALLY, HOW DID YOU KNOW ABOUT IT?
KUKUKU... THERE'S NOTHING I DON'T KNOW!!
HEY, YOU HELP OUT TOO, OLD HAG
COMPENSATING FOR WRECKING MY NEW CAR.
WOULDN'T THAT TAKE A YEAR...
HERE IS SOME STUFF FROM ME, LIKE MEAT AND VEGE-TABLES.
IT IS NOTH-ING.
THANK YOU FOR ALL THE TROUBLES ...
YOU TAKE CARE OF YUUKO AFTER ALL.
SORRY, GUYS. MY DAD'S SUCH A PARTY-POOPER.
LET'S RENEW OUR SPIRIT AND ENJOY THE CAMPING!!
YEAH!! LET'S HAVE FUN!!
NO, ERM .. SHIRA-GAMI?
KURO-MINE-KUN?

オオオオオオオオオオオ
UHM... YOUR FATHER HAS THIS REALLY SCARY LOOK ON HIS FACE...?
...JUST IGNORE HIM.
OH MY, OH MY. WHAT'S WRONG, DEAR? YOU SAID YOU WOULD STAY AT HOME.
...I JUST FELT LIKE FISHING
AND CAME HERE BY COINCI-DENCE.
SERIOUSLY, WHAT'S HE DOING, THAT FATHER OF MINE!!
WELL... I GUESS HE JUST CAME TO CHECK UPON HER?
HM? WAIT...
CHECK UPON HER...?


DON'T TELL ME...
"IF ANYONE FINDS OUT SHIRA-GAMI'S SECRET,
SHE HAS TO QUIT SCHOOL AND GO BACK HOME."

HE CAME TO CHECK IF HER SECRET
IS EXPOSED OR NOT...!?

I WAS PROBABLY THINKING THE SAME AS YOU. LOOK AT THE CURRENT SITUATION ...
WE KNOW OF HER SECRET, OR RATHER CAME TO KNOW ABOUT IT.
WE CANNOT LET HER FATHER REALIZE THIS...

KUROMINE ASAHI, WERE YOU CONCERNING YOURSELF WITH SHIRAGAMI YOUKO'S SECRET TOO?
C- CLASS REP!?

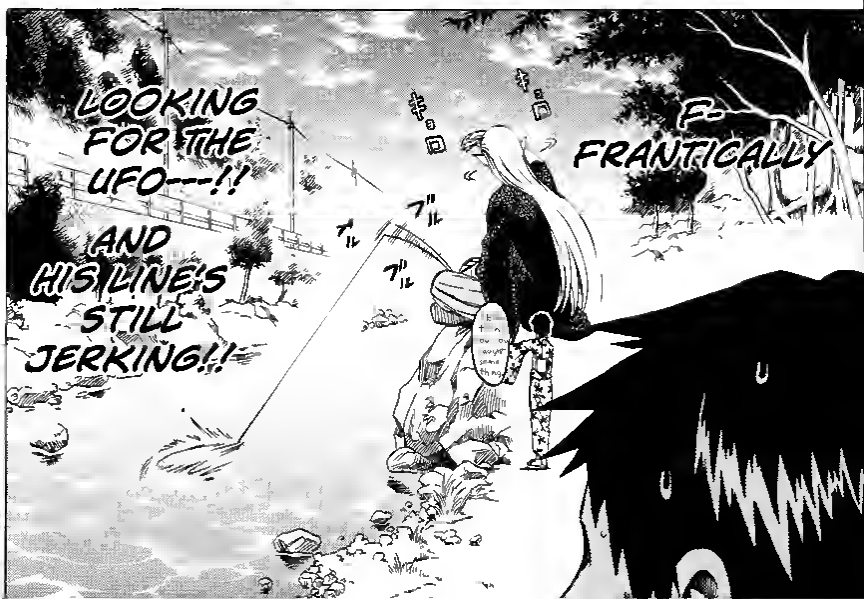
HM...
SO IT'S POSSIBLE THAT HE CAME HERE TO CHECK IF SHE WAS EXPOSED...
YOU THINK SO, TOO?
G-
GAH --!?
AH, SO YOU KNEW YOUKO'S SECRET TOO, AIZAWA-SAN.
EASY THERE. I ALSO KNOW IT.
O-
OKAY...
Youko, listen
Shiho?
SHE DOESN'T SEEM TO HAVE REALIZED IT.
MM, I'LL TELL YOUKO.
AH!! THE TENT!? INDEED!!
C- CLASS REP, THE TENT... UHM, LOOK AT THE TENT!!
We're not seeing anything, right?
We aren't seeing anything.

C-
CLOSE CALL---!!
He didn't notice, did he?
YOU'RE FULL OF OPENINGS AGAIN, SHIRAGAMI!! ...WAIT,
HE'S TOTALLY LOOKING THIS WAY ---!!
HIS FISHING LINE IS JERKING LIKE CRAZY, BUT HE'S ONLY LOOKING OVER HERE!!
ブル ブル ブル
.....
You caught something
I... I KNEW IT!!
HE'S HERE TO CONFIRM IF WE KNOW ABOUT IT...!!
SORRY ABOUT MY DAD.
SERIOUSLY, THANK YOU FOR ALWAYS GOING THROUGH THE TROUBLES.
SHIRAGAMI! NO, IT'S NOTHING, REALLY
YEAH, DON'T BE SO RESERVED.

Here
A fan
YOUKO, LET'S FAN THE FIRE TOGETHER
WE CAN'T CUT THE VEGETABLES WITH FIVE PEOPLE.
O-OKAY!!
WE'LL START GRILLING SOON. AH, PLEASE LOOK AFTER THE FIRE TOO
Y-YES!!
AH
OH, WHEN YOU'RE DONE WITH THE TENT, HELP ME CUTTING THE VEGETABLES.
Oh, it's done!
I HAVE TO SAY, YOU SURE RESEMBLE YOUR MOTHER SHIRAGAMA.
BUT HAVE NOT THE SLIGHTEST RESEMBLANCE TO YOUR FATHER.
YOU CAN SAY THAT AGAIN.
flap
flap
flap
flap
flap
I WAS OFTEN TOLD THAT IN THE PAST. I'M SO GLAD NOT TO TAKE AFTER HIM.

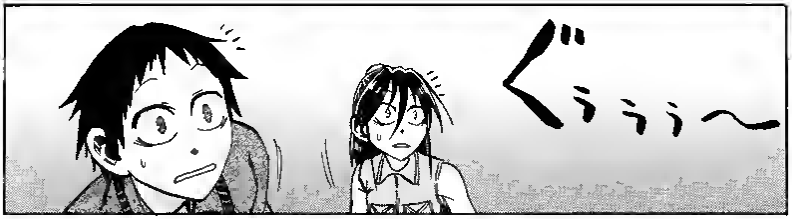
TH- THAT WAS CLOSE...?
HER FATHER IS...
YOUKO!! YOUR WINGS!!
HUH!?
I- IDIOT!! IT'S OBVIOUSLY A DISTRAC-TION!!
YOU THOUGHT I WOULD EXPOSE MY SECRET!?
AH... RIGHT!!
SINCE IT CAME FROM YOU, I ASSUMED...

SMALL SFX WHISPER



LIKE A HAIRBAND COMING LOOSE...?
NOT GOOD LATELY, MY WINGS EASILY COME LOOSE..
BUT HE'S PAYING CLOSE ATTENTION TO US!!
WE... WE'RE SAFE!!
GO EAT SOME GRASS, OLD HAG.
You didn't do anything
KUKUKU.. YOU FINALLY STARTED GRILLING..!!
YEAH, LOOKS GOOD
I- ISN'T THIS DONE NOW!?
Meat~
ERM... BETTER NOT SHOW MY FANGS..
L- LET GO, AKARI! THAT'S MY MEAT!!
GOOD~
SO

...I WON'T LOSE TO YOU!!
C'MON, KURMINE ASAH!!! TIME FOR A BRIDGE EXERCISE!!
seeing anything!!
we aren't
your fangs like that
Showing off
S- SORRY, I UNINTENTIONALLY...
YOUKO... ARE YOU STUPID...
You did it again...


ぐぅぅぅ～

SFX: GROWL

WH-
WHY'RE YOU SAYING THAT NOW OF ALL TIMES!?
ぐぅぅ
SORRY, SHIRAGAMI, I SAID YOU DON'T RESEMBLE HIM,
BUT I GUESS YOU DO AFTER ALL.

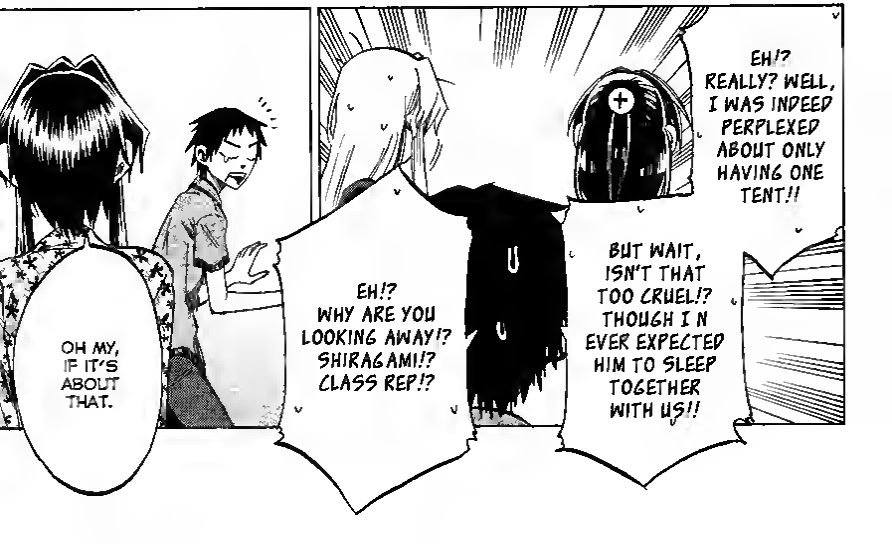
UH---
SORRY. I'M SO STUPID...
WAIT,
AH.
WHEN I'M WITH ALL OF YOU,
UM...
I JUST GET SO RELAXED...
AH, S- SORRY!! I WAS JUST TRYING TO MAKE AN EXCUSE!! I'LL TRY MY BEST NOW!!
SHIRA-GAMI...
AND ENJOY THE CAMPING!!
KURO-MINE-KUN?
?

UH- UM,
MR. SHIRA- GAMI!!
UM... WELL,
YOU SEEM TO BE WATCHING US THE WHOLE TIME... IS ANYTHING WRONG?
Y- YOU SEE, WHEN YOU KEEP LOOKING AT US,
IT WEIGHTS ON OUR MINDS AND WE CAN'T REALLY GET IN THE MOOD...
AW!! I'M NOT SAYING YOU'RE A BOTHER OR ANYTHING!!
K-
AH, ERM...
WHY NOT JOIN US FOR BARBEQUE?
KURO- MINE- KUN...

HEY!! DAD!?
WHAT'RE YOU GOING TO DO TO HIM!?
BRAT... LET ME ASK BACK AT YOU:
WHAT'S UP WITH YOU ...?
オオオオ

AS THE ONLY BOY AMONGST ALL THESE GIRLS,
DO YOU PLAN TO SLEEP IN THE SAME TENT!?
IN THE SAME TENT AS MY DAUGHTER!!
WATCHA GOING ON ABOUT, DAD!?
THAT WAS WHAT BOTHERED HIM THE WHOLE TIME!?

キャッキャ
ｶｻｶｻ
AH, DO NOT WORRY ABOUT THAT.
We could even tie him up
WE PREPARED A SLEEPING BAG AND INSECT SPRAY FOR HIM.
I'M SLEEPING IN THE OPEN!?
HOW CAN YOU SAY THAT SO CASUALLY!?


EH!? REALLY? WELL, I WAS INDEED PERPLEXED ABOUT ONLY HAVING ONE TENT!!
BUT WAIT, ISN'T THAT TOO CRUEL!? THOUGH I N EVER EXPECTED HIM TO SLEEP TOGETHER WITH US!!
EH!? WHY ARE YOU LOOKING AWAY!? SHIRAGAMI!? CLASS REP!?
OH MY, IF IT'S ABOUT THAT.

オオオ
オオオ
YOU CAN JUST SLEEP AT OUR HOUSE.
PROBLEM SOLVED!!
W- WAIT A MOMENT! WHY WOULD THAT BRAT...
No, no, no
UM... EXCUSE ME...
I'LL SLEEP IN THE OPEN!! THE OPEN, YOU HEAR!!
ズン
ズン
ズン
BRAT, SLEEP AT OUR HOUSE!!
OH MY? SHOULD HE SLEEP IN THE SAME TENT AS YOUKO THEN?

Underdog Scans

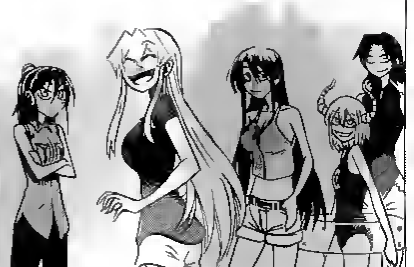
RAW PROVIDER
AL245, Donations

TRANSLATOR
PROzess

EVERYTHING ELSE
Rixtor

underdogscan.com

GOING CAMPING WITH SHIRAGAMI!!



THE STORY SO FAR:> ASAH FINDS OUT THAT SHIRAGAMI-SAN, WHO HE'S IN LOVE WITH, IS A VAMPIRE. WANTING TO CONFESS HIS LOVE HE FIGHTS TO KEEP HER SECRET SO THEY CAN CONTINUE THEIR HIGH SCHOOL LIVES, AND. ??

WHO COULD IT BE SLEEPING NEXT TO HIM...?!

SO I DID HAVE MY HOPES UP, SURE

I MEAN, I'M A HEALTHY MALE HIGHSCHOOL STUDENT

PREVIOUS EPISODE +> DAD BRINGS HOME THE CATCH.

...SO, KUROMINE-KUN

ARE YA STILL UP...?

Y-YES! STILL HERE!!

...AND IMAGINING THINGS LIKE THAT.

...HEY, KUROMINE-KUN

ARE YA STILL AWAKE?

UH, SURE!

I'M STILL UP... WHAT'S UP?

I-I MEAN, SURE.

JUST WHAT KIND OF RELATIONSHIP DO YOU HAVE WITH MY DAUGHTER...?

WHAT?! WE'RE... FRIENDS...

WE'RE JUST FRIENDS?!

SURE, THE PERSON SLEEPING NEXT TO ME IS A SHIRAGAMI!?

2

実は私は I am...

MASUDA EIJI

SLEEP OVER AT THE SHIRAGAMI HOUSE!

BUT NOT *THE* SHIRAGAMI...

...YOU'RE SURE?

Y-YES!! I'M SURE! ABSOLUTELY!

WHY IN THE WORLD AM I SLEEPING NEXT TO SHIRAGAMI'S DAD!?

I CAN'T SLEEP LIKE THIS!!

HEART THROBS - WANTED!! CHEST PAINS - NO THANKS!!

最新コミックス第3巻 10月8日(火)発売!!

I DON'T WISH TO SEE BLOOD EITHER, YA KNOW...
BLOOD?!
WAIT, WHAT?! SO I'M SUPPOSED TO BE WORRIED NOT WHETHER I CAN SLEEP OR NOT, BUT MORE SO WHETHER I CAN SURVIVE THE NIGHT?!
RIGHT, RIGHT. JUST FRIENDS.
GLAD TO HEAR THAT.
I MEAN, I DON'T CARE ABOUT THAT IDIOT GIRL.
BUT JUST THOUGHT I SHOULD PAY SOME AMOUNT OF ATTENTION AS A PARENT.
I SEE.
IS THAT IDIOT DOING WELL AT SCHOOL ...?
OH YEAH, SHE'S ENJOYING SCHOOL LIFE JUST LIKE ANYONE ELSE.
MADE QUITE A FEW FRIENDS AS WELL
...LIKE ANYONE ELSE YOU SAY?

THAT'S ODD.
YOUKO BEING ABLE TO ENJOY SCHOOL LIFE LIKE ANYONE ELSE...
!!
... KURO-MINE-KUN
THIS MIGHT SEEM A LITTLE ODD...

BUT HAS THERE BEEN ANYTHING STRANGE ABOUT YOUKO ...?
!!
MAYBE,
THERE BEING SOMETHING DIFFERENT ABOUT HER PERHAPS

UH, NOPE!
NOT REALLY ...?
OH SHIT, OH SHIT ...!!
HE REALLY IS SUSPICIOUS ...!!

オオオ
SHE MAY BE DUMB, BUT YOUKO WOULDN'T WILLINGLY GET CLOSER TO DANGER
...OR RATHER, TRY TO GET CLOSER TO OTHER FOLKS...
WHAT I MEAN ...
I KNOW SHE'S A VAMPIRE OR NOT...!
ESPECIALLY ABOUT WHETHER ...
WHAT I MEAN IS, KID...
WERE YOU THE ONE WHO CAME ON TO HER?!
IS THIS MAN STILL WORRIED ABOUT THAT?!

HEY KID, YOU TELL ME, AND I PROMISE I WON'T GET ANGRY!!
DID YOU OGLE MY DAUGHTER?! DID YOU?!
B-BUT YOU'RE ALREADY FURIOUS!!
UH, WASHROOM! I GOTTA GO TO THE WASHROOM!!
flush
UH, RIGHT... I GUESS THIS IS WHAT HAPPENS WHEN YOU ADJUST EVERYTHING TO THE FATHER'S SIZE, LIKE WITH THE ENTIRE HOUSE...
I THINK I KINDA UNDERSTAND HOW THE CLASS REP (MINI) FEELS...
BUT THAT CONVERSATION WITH THE FATHER.. THAT WAS TOO CLOSE FOR COMFORT TO THINK ABOUT IT
I BETTER BE CAREFUL..
MAN I BET EVERYONE'S HAVING FUN AT THE TENT..
whisper
KURO-MINE-KUN!
whisper

WHAT THE-
SHI, SHIRAGAMI?! WHAT ARE YOU-
OH, JUST CHECKIN' UP ON WHETHER YOU WERE DOIN' OKAY!!
'CAUSE... SORRY, YEAH? FOR ALL OF IT
FORCING YOU TO STAY AT MY HOUSE.
HUH?
OH, UH, NO NO! I'M PERFECTLY FINE WITH THAT...
WOW, SO SHE CARED ABOUT ME
じーん
SO UM,
I THOUGHT YA MIGHT BE HAVING A HARD TIME SLEEPING, WITH DAD TALKING TO YA ALL NIGHT
SO I BORROWED SOME THINGS FROM MOM TO SHUT HIM UP!!
HOLD ON A SEC, THERE SHOULD BE...
ゴソ
ゴソ

WAIT, ARE WE TALKING ABOUT YOUR FATHER?! THIS IS YOUR FATHER RIGHT?!
You want me to purge him?!
Says she uses em when they're fighting
GARLIC, A CROSS, SILVER FORKS AND KNIVES...
AND A STAKE FOR THE HEART!
UH...
HUH...
YUP!! HE FORGETS EVERYTHING WHEN HE DRINKS, APPARENTLY.
AND HE GOES TO BED PRETTY QUICK WITH IT
I KIND OF FEEL BAD FOR HER FATHER..
NO, I GUESS THERE ISN'T MUCH OF A CHOICE..
WAS PRETTY CLOSE THERE TOO
HAHAHA, DON'T WORRY. MOM SAID THEY WERE SORT OF JOKES ANYWAY.
THIS ONE'S THE REAL DEAL!!
OH... RIGHT... I'LL TRY NOT TO WORRY ABOUT HOW RELEVANT "SORT OF" IS...
WAIT, IS THAT... SAKE?

UM, THANKS, SHIRAGAMI! I'LL GIVE IT A TRY IF THINGS GET DIFFICULT!!
OH,
AND KURO-MINE-KUN?
YEAH?
... WELL.
EVEN IF DAD FIGURES OUT THAT YOU KNOW ABOUT MY SECRET
IT DEFINITELY ISN'T YOUR FAULT, OKAY?
AND IF... YOU KNOW, IF THAT HAPPENS,
IT WAS MY FAULT FOR NOT BEING ABLE TO KEEP MY PROMISE WITH DAD.

Are I'll say it again and again, yeah?
SO LIKE I'VE SAID BEFORE!!
KUROMINE-KUN, YOU DON'T HAVE TO TRY SO-
SHIRA-GAMI!
THANKS! THAT'S GOT MY SPIRITS UP!!
AND I'LL...
I'LL DO MY BEST!!

WH-
Y-YOU AREN'T LISTENING TO ME AGAIN!!
SFX: BADUMP
WHAT THE... A FOG?
INSIDE THE HOUSE?!

DONE TALKING NOW...?
!
CRAP... THAT'S RIGHT! I'VE HEARD ABOUT THIS BEFORE
KID ...
I'D THOUGHT YOU WERE A LITTLE LATE...
VAMPIRES CAN TURN INTO FOG...!

AND HERE YOU WERE,
hic
CHATTIN' ABOUT...!!
HE'S ALREADY COMPLETELY DRUNK!!
WHOA, THIS FOG SMELLS TOTALLY LIKE ALCOHOL!!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE MIGHT'VE SMELLED LIKE SAKE BACK WHEN WE WERE TALKING IN THE OTHER ROOM...
...HUH? IF HE'S ALREADY DRUNK, DOESN'T THAT MEAN
He forgets everything, doesn't he?
THAT WE'RE ALL OKAY NOW?
BUT MORE IMPORTANTLY, KID...

I KNEW IT...
I KNEW YOU WERE GOING OUT WITH YOUKO!!
NEVERMIND, WE'RE TOTALLY NOT OKAY!!
SFX: SMASH
13
WHA- WAIT, WHAT? WHAT?!
WHAT ARE YA TALKING ABOUT?! DAD, WE'RE N-N-NOT, WE'RE LIKE...
SHUT UP.
CHATTING UP CLOSE AND PERSONAL
DADDY DOES NOT APPROVE!!
CAN'T I EVEN CHAT?!
ISN'T HE MORE OF A PROBLEM AS A DRUNK?!

OH, KUROMINE-KUN!! UH, THE GARLIC!!
THROW THE GARLIC AT DAD!
WHAT?! B-BUT, I THOUGHT THE GARLIC JUST MAKES YOUR EYES WATER
JUST DO IT!!
O-
OKAY!
thonk
ROH-
sniff
OHHH-
HHHH-
HHHH-
HHHH-
HHHH-
HHHH!!
IT- IT'S WORKING! IT'S WORKING SO MUCH I ACTUALLY FEEL A BIT BAD!!
WAIT, IS HE OKAY?!
HE'S FULL-BLOODED VAMPIRE, UNLIKE ME!!

DON'T WORRY! JUST FOLLOW ME!!
WHA-
RUN? BUT WHERE?!
LET'S RUN WHILE WE HAVE THE CHANCE, KUROMINE-KUN!!
WAI-
WAIT ...
I'M NOT LETTING YOU GO!!
FOG, AND NOW BATS?!
UH, UM... SOMETHING OTHER THAN GARLIC THAT MIGHT WORK...!
GAH
KUROMINE-KUN!! NOT THE CROSS!!

ゴゴゴゴ
OI...
YAW PICKIN' A FOIGHT WIFF ME...?
HE'S SUPER PISSED OFF?!

UM WHAT ABOUT THE SILVER FORK AND KNIFE?!
IT HURTS LIKE IT SHOULD?!
THAT NO DIFFERENT THAN NORMAL FORKS AND KNIVES!!
EVEN I GET IRRITATED WITH A CROSS, SO IN DAD'S CASE, THAT'S...
SO CROSSES ARE ONLY GOOD FOR PROVOKING HIM?!
WHAT ABOUT THE STAKE?!
U-UH... I'VE NEVER TRIED THAT...
BUT STABBING SOMEONE'S HEART WITH THAT IS JUST WRONG?!
TOTALLY RIGHT!!

KU-
KUOOOOH, YOUKOOOOOO!!
JUST A LITTLE MORE... JUST A LITTLE MORE AND WE'RE THERE...
HUH? KUROMINE-KUN, WHEN'D YOU THROW ANOTHER GARLIC?
NO, I THINK THAT'S JUST HOW HE IS WHEN HE'S DRUNK!!
I DO NOT APPROVE OF SUCH A BOY!!
KID! I AM NOT ACTING NICE ANYMORE!!
UWAH?!
KURO-MINE-KUN, JUMP RIGHT WITH ALL YOU GOT!!
WHA-SHIRA-GAMI?!

O-
OKAY!!
GRRR ...
DAMN IT... KID, GET OUT HERE!!
WOW ?!
OWWW ... WHA-
OW ...
...!
HE CAN'T GET IN?
I MEAN, ASIDE FROM HIS SIZE AND ALL...

YOUKO!! YOU GIVE ME PERMISSION TO ENTER NOW!!
OH YEAH, VAMPIRES CAN'T ENTER A HOUSE IF THEY'RE NOT INVITED IN OR SOME SUCH
HUH? BUT WAIT... ISN'T THIS HOUSE...?
RIGHT!! THAT'S BECAUSE THIS...
IS MY ROOM!!
SO DAD CAN'T GET IN WITHOUT MY SAY-SO!!
THIS IS SHIRA-GAMI'S ROOM...
R-RIGHT... IT IS YOUR HOME, AFTER ALL
DAD'LL PROBABLY FALL ASLEEP, AND EVEN IF HE DOESN'T
THE TWO OF US CAN JUST SLEEP IN THIS ROOM UNTIL THE MORNI-

...
HUH?
キッ
THE TWO OF US TOGETHER ...
ドキ
TOGETHER TILL THE MORNING... IMAGINATION GOES WILD!!
ドキ
IN THIS ROOM TILL MORNING ...?
ドキ
NO 42

Underdog Scans

RAW PROVIDER
AL245, Donations

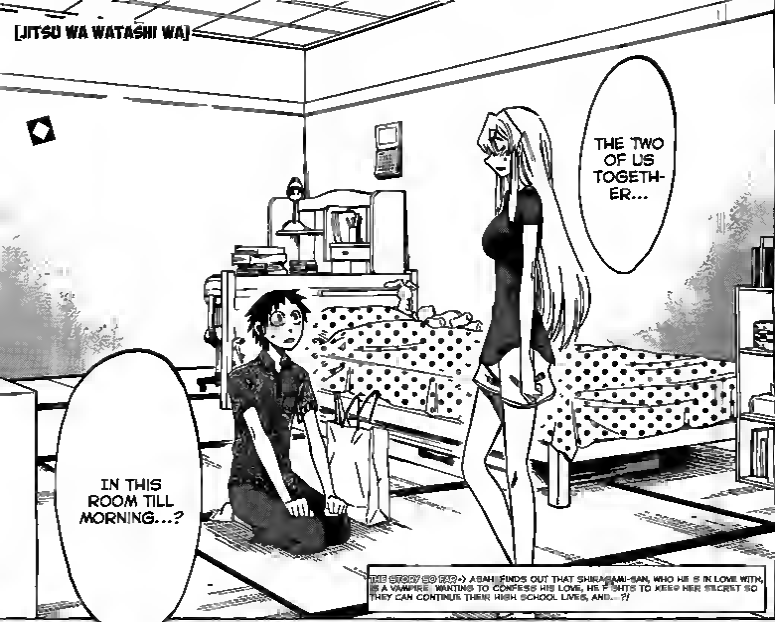
TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Atheris

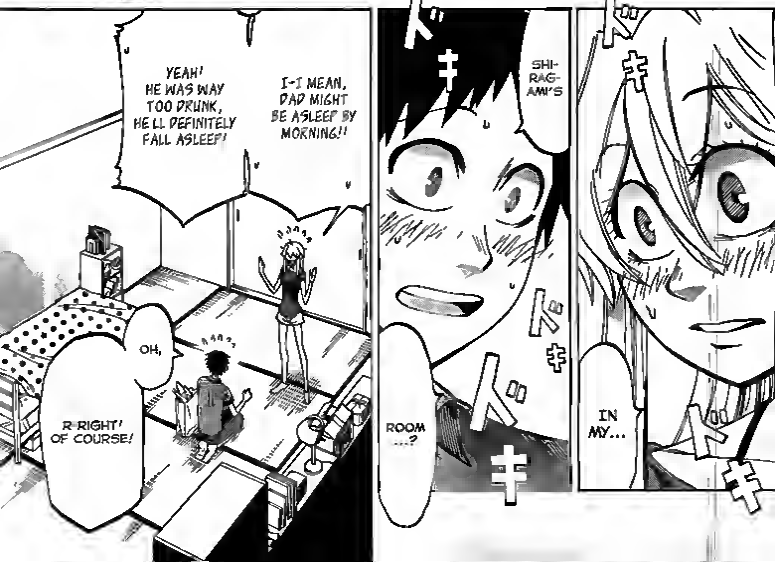
TYPESETTER
kobe

QC
/a/, kobe

underdogscan.com



THE STORY SO FAR→ ASAHI FINDS OUT THAT SHIRAGAMI-SAN, WHO HE IS IN LOVE WITH, IS A VAMPIRE. WANTING TO CONFESS HIS LOVE, HE PROMISES TO KEEP HER SECRET SO THEY CAN CONTINUE THEIR HIGH SCHOOL LIVES, AND... ??



Snoooooore
ビクッ
THERE, DAD'S SNORING!
OH!
S-SORRY ABOUT THAT, KUROMINE-KUN SAYING STUPID THINGS ABOUT BEING TOGETHER TILL MORNING AND STUFF
Jinx is mildly disappointed at the same time.
phew
HUH?
WAIT, HUH?!
WHAT'S WRONG, SHIRA-GAMI?
IS DAD...
SLEEPING AGAINST THE DOOR?
ぐおおおo

N-NO, WE'LL BE FINE! DAD SHOULD BE AWAKE BY MORNING!!
WHAT?
WE,
WE'VE BEEN LOCKED I-...

WELL ...
AT LEAST BY MORNING ....
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
コミックス3巻
10月8日(火)発売!!
実は私は
I am...
CH. 52 LET'S STAY OVER AT SHIRAGAMI'S HOUSE!

H-
HN-NN-NN-NG-GGH!
S-SORRY, IT DOESN'T EVEN BUDGE
HUH... AND THERE AREN'T ANY WINDOWS IN THIS ROOM EITHER...
Y-YEAH, TO KEEP OUT THE SUN...
WH-WHAT AM I GOING TO DO?!
I MEAN, SURE, BEING ALONE WITH SHIRAGAMI ISN'T ABSOLUTELY TERRIBLE...
BUT WHEN I'M ACTUALLY IN THE MIDDLE OF IT, I DON'T REALLY KNOW WHAT I'M SUPPOSED TO DO...
URGH, SO SORRY KUROMINE-KUN.

IT'S MIGHT NOT BE MUCH TO MAKE UP FOR IT,
BUT YOU CAN USE THE BED, KUROMINE-KUN.
I CAN SLEEP ANYWHERE
WITH DAD CAUSING YOU TROUBLE ALL DAY...
HMM?
OH NO, THAT'S NOTHING YOU GOTTA APOLOGIZE ABOUT...

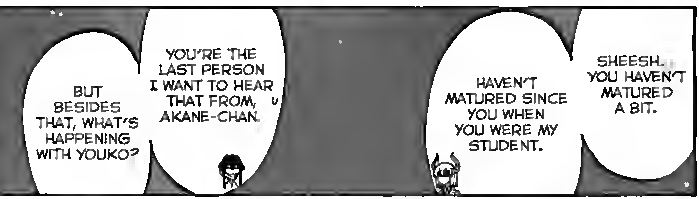
I'LL JUST SLEEP ON THE FLOOR,
SO YOU GO AHEAD AND USE THE BED!
WHA, NO, YOU DON'T HAVE TO...
OH.

SH-SHIRAGAMI'S BED?!
NO WAY, THEN MY HEART WOULD REALLY BE THUMPING. THERE'S NO WAY I'D SLEEP!
ALTHOUGH SLEEPING NEXT TO HER DAD WAS DEFINITELY HEART RACING IN A DIFFERENT WAY!

THEN, WHY DON'T WE SLEEP IN THE BED TOGE-...
.....
ムカ ムカ
ドキ
.....
ドキ ドキ ドキ
.....
.....

あた
あた
OH, RIGHT!!
WHA-
YEAH, YEAH, WE'LL BE PERFECTLY FINE?!
I-I, I MEAN,
WE'LL BE FINE WITHOUT A NIGHT OF SLEEP, RIGHT?!
SFX: FLUTTER FLUTTER
O-OH YEAH, YOU WANNA SEE SOME PHOTOS, KUROMINE-KUN?!
SURE, SURE, OF COURSE?!
YOUR DAUGHTER'S CONFINED IN HER ROOM.
ALONG WITH KUROMINE
HUH?!
WH-... WHY...
WHAT IS IT, AKANE-CHAN?
ARE YOU PEEKING IN ON SOMETHING AGAIN?
HAHAH....
LOOKS LIKE THINGS ARE GETTING A LITTLE INTEREST-ING...

WHY DIDN'T YOU TELL ME?! THAT SOUNDS LIKE SO MUCH FUN!!
Keeping it for yourself?!
...AND QUITE THE PERSONALITY YOU'VE GOT YOURSELF TOO.


SHEESH. YOU HAVEN'T MATURED A BIT.
HAVEN'T MATURED SINCE YOU WHEN YOU WERE MY STUDENT.
YOU'RE THE LAST PERSON I WANT TO HEAR THAT FROM, AKANE-CHAN.
BUT BESIDES THAT, WHAT'S HAPPENING WITH YOUKO?

GRAB THE HORN.
Okay
I'LL SHOW YOU THE SAME THING I SEE.

HUH, IT'S SHIRAGAMI AND... IS THIS SHIHO-SAN?
Y-
YEAH...
YOU KNOW, I HEARD VAMPIRES DON'T SHOW UP IN PHOTOGRAPHS...
YEAH
I'M NOT PHOTOGENIC FOR SOME REASON THOUGH...

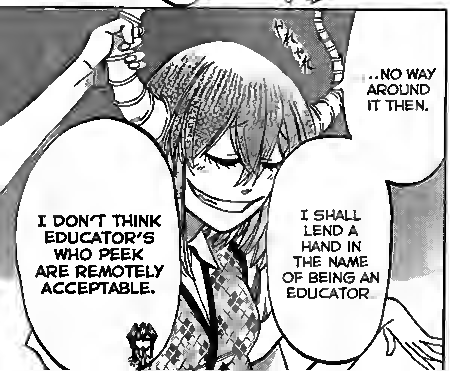
SHE ISN'T TALKING VERY MUCH...
SHIRAGAMI'S... ACTING A LITTLE WEIRD
.....
.....
AND LOOKING DOWN... SHE SEEMS DIFFERENT THAN SHE USUALLY DOES...?
.....
AND MAYBE I'M BEING TOO CONSCIOUS OF MY SURROUNDINGS
BUT HER SHOULDER KEEPS BUMPING INTO ME...

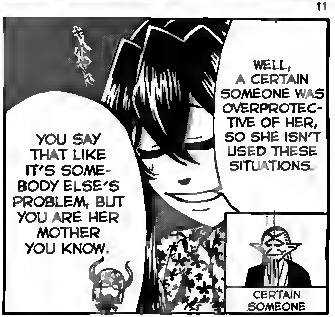
SHIRA-GAMI?! WHAT, WHAT IS IT?!
.....
WHA, WHA?!
WHA,
ドキッ

WHA-
HOLD ON AKANE-CHAN, I THINK THIS IS...
NOW IT'S GETTING INTERESTING
O-OH, HERE WE GO! THIS, THIS IS WHAT I WAS WAITING FOR!!

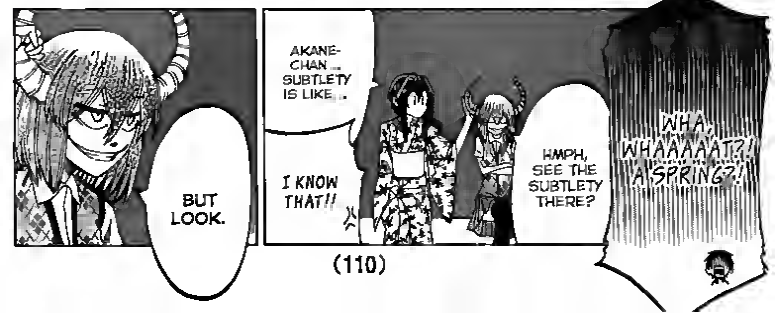
YEAH.
THAT'S WHAT I THOUGHT.
Oh
Now I get it.
スピー
HOW IS THAT IDIOT CAPABLE OF SLEEPING IN THAT SITUATION?!

HOW DEFENSELESS CAN YOUR DAUGHTER BE? IS SHE DUMB? SHE'S DUMB, ISN'T SHE?!
SHE IS AN IDIOT, YES...
N-
NO NO, NO PROBLEM!
は,
S-SORRY, I DOZED OFF THERE!


..NO WAY AROUND IT THEN.
I SHALL LEND A HAND IN THE NAME OF BEING AN EDUCATOR.
I DON'T THINK EDUCATOR'S WHO PEEK ARE REMOTELY ACCEPTABLE.


WELL, A CERTAIN SOMEONE WAS OVERPROTECTIVE OF HER, SO SHE ISN'T USED THESE SITUATIONS.
YOU SAY THAT LIKE IT'S SOMEBODY ELSE'S PROBLEM, BUT YOU ARE HER MOTHER YOU KNOW.
CERTAIN SOMEONE

You're half-asleep
WH-WHY DON'T YOU GO TO SLEEP, SHIRAGAMI?
Zzzz
NGH... NO, I'M FINE, STAYING UP IS A PIECE OF CAKE.
I'M STILL SO AWAKE, I COULD JUST JUMP AROUND...
HAHAH,
JUMPING AROUND IS A LITTLE TOO...
12
SFX BOING


BUT LOOK.
AKANE-CHAN... SUBTLETY IS LIKE...
I KNOW THAT!!
HMPH, SEE THE SUBTLETY THERE?
WHA, WHAAAAAT?! A SPRING?!

WHA, WAS THAT A SPRING ...?
AND WHAT'S WITH THIS SITUATION I'M IN?!
THE ONLY PERSON WHO COULD DO SOMETHING LIKE THAT... IT'S GOTTA BE THE PRINCIPAL!
BUT THAT'S NOT WHAT I SHOULD WORRY RIGHT NOW! CRAP!!
SFX. BADUMP
むに
THERE ARE A LOT OF THINGS PRESSING AGAINST ME, AND SHIRAGAMI'S BODY, HER WARMTH!!
HAHAHAH... UP CLOSE AND PERSONAL.
WHAT NOW, INSENSITIVE LITTLE VAMPIRE?

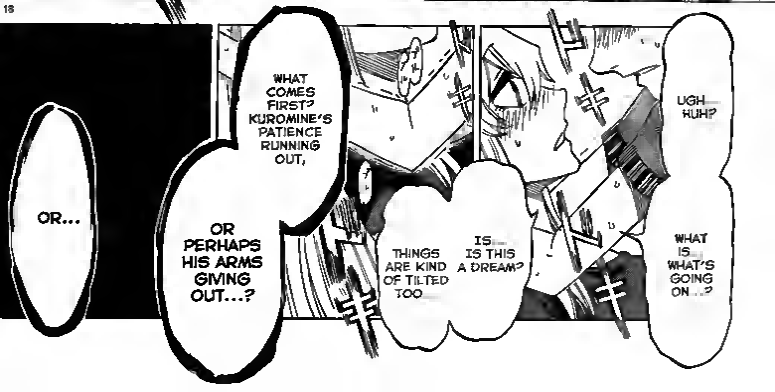
スヒ°
YOUR DAUGHTER IS QUITE THE CHARACTER, ISN'T SHE!!
I'M BEGINNING TO FEEL SORRY FOR KUROMINE-KUN...
DIDN'T REALIZE SHE WAS THIS TOUGH... THERE GO MY PLANS TO DRINK TO IT...
BUT THAT'S SHAVED ICE SYRUP.
ボ
WHA-, SORRY KUROMINE-KUN!!
NO NO, IT WAS THE SPRING!?
DID I DO THAT IN MY SLEEP?!
HAH-
HAHAH
14

HAHAHAH... WE'RE SEEING THIS THROUGH... JUST WATCH!
I'M SERIOUS SHIRA-GAMI, GO TO SLEEP.
DON'T WORRY ABOUT ME...
I, I'M FINE! I'M PERFECTLY FINE...
OH.
HUH?
SFX: SLIDE...
HUH? MAYBE IT'S JUST ME
BUT SEEMS LIKE...
WAIT, THIS ISN'T JUST ME

AKANE-CHAN, WHAT ARE YOU DOING MAKING OUR HOUSE FLOAT?!
THE HOUSE REALLY IS TIPPING OVER RIGHT NOW?!
DON'T WORRY, I'LL PUT IT BACK JUST AS IT WAS.
BUT LOOK ...!!
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ

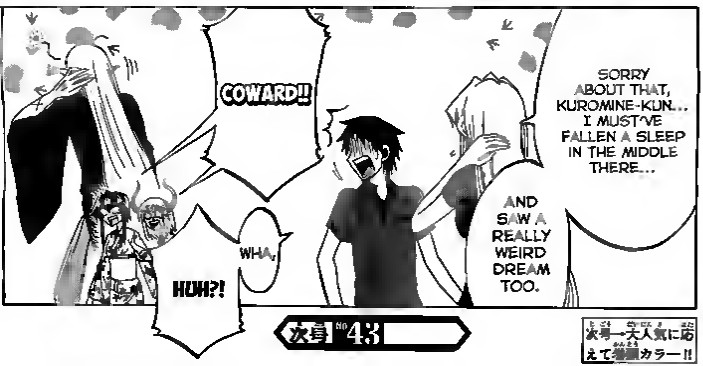
HERE, SHIRAGAMI YOUKO
IT DOES NOT MATTER WHETHER YOU'RE ASLEEP OR NOT
NOW, KUROMINE ...
WHAT, IS THIS STILL NOT ENOUGH?
WHOA?! IT'S TIPPING OVER EVEN MORE?!
HUH?

KU-
KURO-MINE-KUN...?
SH,
SHIRA-GAMI...


UGH... HUH?
WHAT IS... WHAT'S GOING ON...?
IS... IS THIS A DREAM?
THINGS ARE KIND OF TILTED TOO...
WHAT COMES FIRST? KUROMINE'S PATIENCE RUNNING OUT,
OR PERHAPS HIS ARMS GIVING OUT...?
OR...

OR OUR ARMS GIVING OUT FIRST...!
JUST PUT IT BACK ALREADY, AKANE-CHAN!!
ガタッ
... OH.
IT'S GOING BACK.
BUT DESPITE THE TILT GONE, THEY'RE STILL UP CLOSE!!
AND SHE LOOKS TO BE AWAKE AS WELL!!
NOW WHAT, YOU INSENSITIVE VAMPIRE?!

TAKE HER!! KUROMINE ASAHI, JUST TAKE HER ALREADY!!
She's gone to sleep again!
OHHH... GUESS IT WAS A DREAM THEN...
スピー
YES!! SHE'S NOT GOING TO WAKE UP WHAT EVER YOU DO!!


COWARD!!
SORRY ABOUT THAT, KUROMINE-KUN... I MUST^VE FALLEN A SLEEP IN THE MIDDLE THERE...
AND SAW A REALLY WEIRD DREAM TOO.
WHA,
HUH?!

Underdog Scans

RAW PROVIDER
AL245, Donations

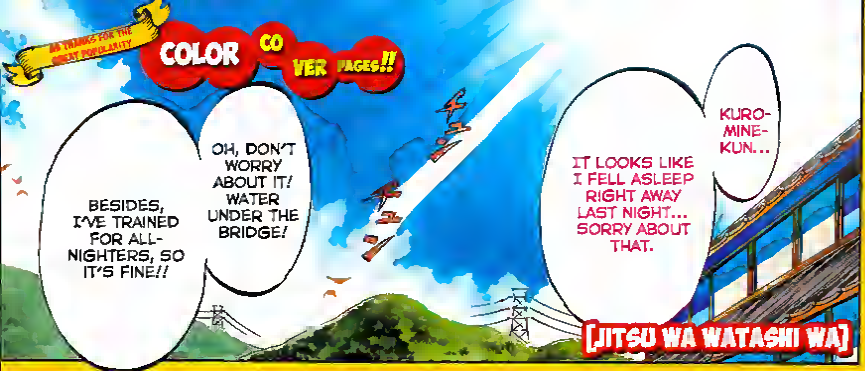
TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Atheris

TYPESETTER
kobe

QC
Revd

underdogscan.com


COLOR COVER PAGES!!
KURO-MINE-KUN...
IT LOOKS LIKE I FELL ASLEEP RIGHT AWAY LAST NIGHT... SORRY ABOUT THAT.
OH, DON'T WORRY ABOUT IT! WATER UNDER THE BRIDGE!
BESIDES, I'VE TRAINED FOR ALL-NIGHTERS, SO IT'S FINE!!
[JITSU WA WATASHI WA]

◎ PREVIOUS CHAPTER ➡ THE VAMPIRE WENT TO SLEEP RIGHT AWAY

A PREMONITION OF A DRASTIC DEVELOPMENT ...?

秘密増量!

巻頭カラー 大増 23p!

人気上昇!

アナタは どの娘の 秘密を知りたい?

最新コミックス第3巻 10月8日発売!

「実は私は」③巻 発売記念増田英二先生サイン会決定!
日時▶10/13(日)15:00~ 場所▶有隣堂 ヨドバシAKIBA店
電話▶03-5298-7474
URL▶http://www.yurindo.co.jp
★詳しくは上記店舗にお問い合わせください。

「実は私は」Tシャツ製作決定!!
★詳しくは最寄書店オンラインストアへ!!
http://store.akitashoten.co.jp

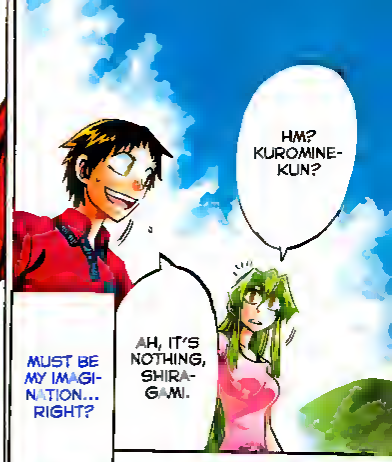
いま最もアツい! すごいアオヒロインラブコメ!!

重版またまた出来!!

実は私は I am...

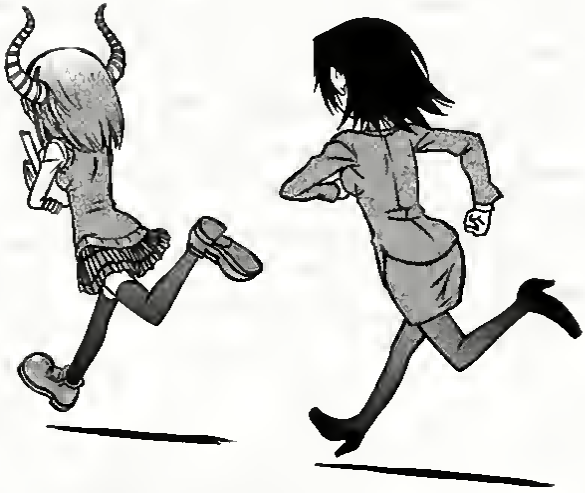
増田英二

33 "SEE YOU!"



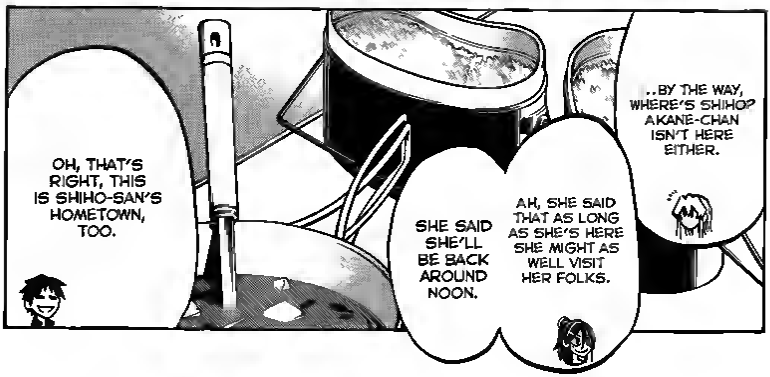
TOP SECRET

I am... 実は私は 4

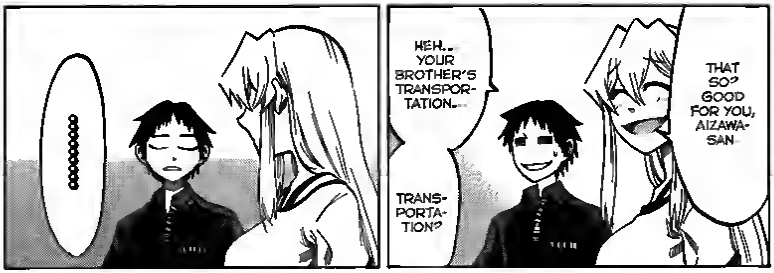


HM?
FUN TIMES, FUN TIMES, THE NIGHT HAS BRIGHTENED UP..!
OH. G'MORNING, SHIRAGAMI YOUKO, KUROMINE ASAHI.
MORNING... AIZAWA-SAN, KOUMOTO-SENSEI!!
MORNIN'..
THE STORY SO FAR: ASAHI FINDS OUT THAT SHIRAGAMI-SAN, WHO HE'S IN LOVE WITH, IS A VAMPIRE. WANTING TO CONFESS HIS LOVE, HE FIGHTS TO KEEP HER SECRET SO THEY CAN CONTINUE THEIR HIGH SCHOOL LIVES AND P/
WHAT ABOUT YOU, KUROMINE-KUN? DID YOU HAVE A GOOD NIGHT'S SLEEP?
WELL .. MUST HAVE BEEN TOUGH WITH AN OLD MAN GLARING AT YOU THE WHOLE NIGHT
AH... NO, NO, ACTUALLY...
UM, A LOT OF THINGS HAPPENED
WELL I'LL BE, SHIRAGAMI YOUKO
FUFU. WELL YOU'VE BEEN AWAY FROM HOME FOR A WHILE SO THERE'S NOTHING WRONG WITH THAT
IN THE END, YOU DECIDED TO STAY AT YOUR HOME LAST NIGHT

HE RIPPED MY BEDDING WITH HIS BARE HANDS, THEN TURNED INTO A BAT AND CHASED ME...
FINALLY, I WAS IMPRISONED INSIDE A ROOM...
...I HAVE TO SAY, THE TERM "MONSTER PARENT" FITS HIM PERFECTLY.


..BY THE WAY, WHERE'S SHIHO? AKANE-CHAN ISN'T HERE EITHER.
AH, SHE SAID THAT AS LONG AS SHE'S HERE SHE MIGHT AS WELL VISIT HER FOLKS.
SHE SAID SHE'LL BE BACK AROUND NOON.
OH, THAT'S RIGHT, THIS IS SHIHO-SAN'S HOMETOWN, TOO.

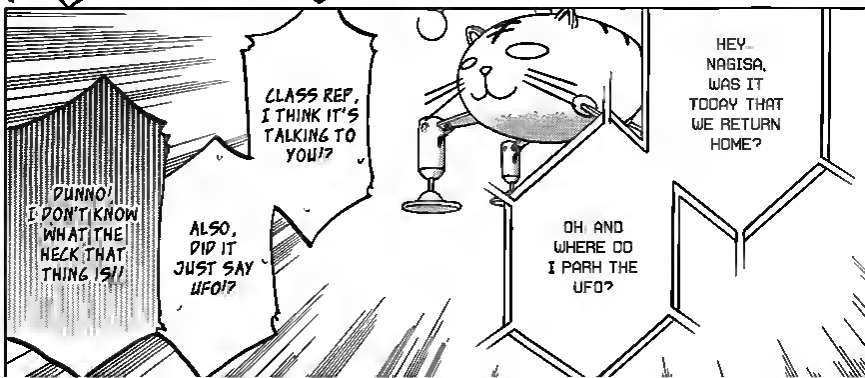
HM? DIDN'T I ALREADY TELL YOU?
I'M PLANNING TO. AFTER WE GET BACK FROM THIS CAMPING TRIP, MY BROTHER WILL TRANSPORT ME HOME TO VISIT MY PARENTS FOR A WEEK.
OH, RIGHT. YOU'RE NOT GOING BACK HOME, CLASS REP?


.....
HEH.. YOUR BROTHER'S TRANSPOR-TATION...
TRANS-PORTA-TION?
THAT SO? GOOD FOR YOU, AIZAWA-SAN

オッホウ!
RETURNING HOME, TRAVELLING BETWEEN PLANETS....
BUT IT'S A WONDERFUL FEELING, YOU KNOW?
HM... I'D SAY THE FEELING IS COMPARABLE TO WHEN YOU'RE TRAVELLING ABROAD BY AIRPLANE...
SORRY TO DISAPPOINT YOU BUT I'M NOT ALLOWED TO ANSWER THAT
IT'S ONE OF OUR TOP-GUARDED SECRETS.
DO YOU MEAN RETURNING HOME BY UFO?
BY THAT...

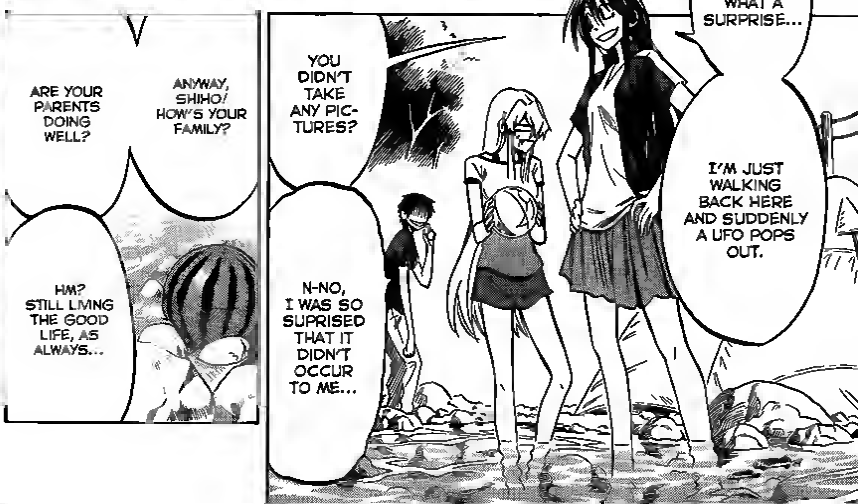
オゥン
オゥン
オゥン
オゥン

EH? EH? WAIT, DON'T TELL ME-
CLASS REP, IS THAT A UFO!?
WHA-WHA-WHAT ARE YOU SAYING!? IT COULDN'T POSSIBLY BE SOMETHING LIKE THAT!!
SO MUCH FOR A TOP-GUARDED SECRET!!


HEY, NAGISA, WAS IT TODAY THAT WE RETURN HOME?
OH, AND WHERE DO I PARK THE UFO?
CLASS REP, I THINK IT'S TALKING TO YOU!?
ALSO, DID IT JUST SAY UFO!?
DUNNO! I DON'T KNOW WHAT THE HECK THAT THING IS!!

スゥ
OH SHIT THE OPTIC CAMOUFLAGE WAS OFF THE ENTIRE TIME
HEY... NAGISA THAT'S STRANGE. I'M SURE THE SPEAKERS WERE ON-
WAIT A SEC!
ビ
.....
...HEH HEH...
NO ONE SAW ANYTHING!! SO COOL YOUR JETS, AIZAWA-SAN!
I... DIDN'T SEE ANYTHING AT ALL, AIZAWA-SAN!!
HM?
AH... AH... OH, MY BROTHER... HOW COULD YOU...
IS-
THAT SO? IS THAT REALLY SO?
RIGHT, RIGHT!! I SAW NOTHING! DIDN'T SEE ANY-THING!!

HEY GUYS, WAIT UP! DID YOU SEE THE UFO!? IT WAS HOVERING JUST OVER HERE!!
ㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁ
I WILL BE TAKING A WALK FOR A LITTLE BIT...
PLEASE HAVE MERCY ON YOUR BROTHER.
I SAID IT'S JUST A WALK, RIGHT...?

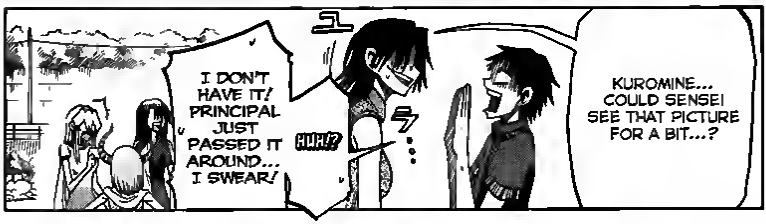

BUT REALLY, WHAT A SURPRISE...
I'M JUST WALKING BACK HERE AND SUDDENLY A UFO POPS OUT.
YOU DIDN'T TAKE ANY PICTURES?
N-NO, I WAS SO SUPRISED THAT IT DIDN'T OCCUR TO ME...
ANYWAY, SHIHO! HOW'S YOUR FAMILY?
ARE YOUR PARENTS DOING WELL?
HM? STILL LIVING THE GOOD LIFE, AS ALWAYS...

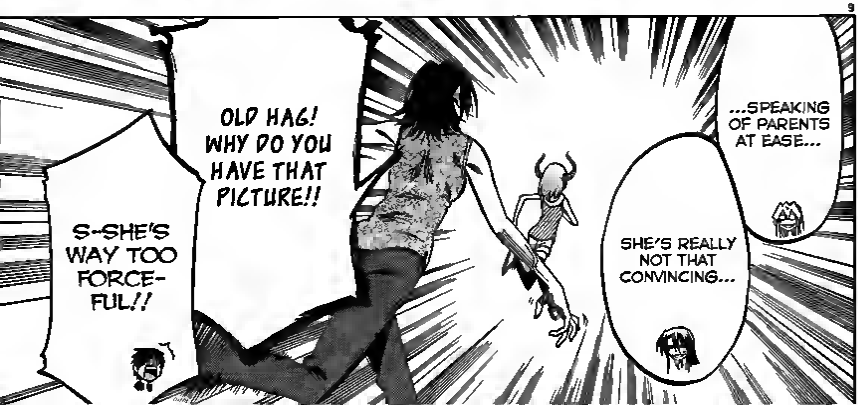
OH YEAH, I'VE BEEN MEANING TO ASK. WHICH OF YOUR PARENTS IS THE WEREWOLF? BOTH?
UM. . MY FATHER IS.
AND MY MOM IS A CHARISMATIC FEMALE PERVERT.
CHARISMATIC FEMALE PERVERT!?
WHAT EVEN IS A CHARISMATIC FEMALE PERVERT!?
DON'T POKE YOUR NOSE WHERE IT DOESN'T BELONG, ERO MINE.
NO! I WAS JUST SURPRISED! IT'S PURELY INTEREST, YOU KNOW!? I WAS REALLY INTERESTED IN IT, SO...
SHIRO ALWAYS DISLIKED MOTHER'S PERVERTEDNESS, SO HE'D ALWAYS RUN AWAY FROM HOME
AND ALWAYS GO TO YOUR HOUSE, HOW LONG AGO WAS THAT AGAIN?
OH. THAT DID HAPPEN SOMETHING LIKE THAT.
HEY, WAIT A SEC!? YOU'RE DONE TALKING ABOUT THE CHARISMATIC FEMALE PERVERT ALREADY!?
Now I'm even more interested!

AH.
WHAT ABOUT YOUR FAMILY, KUROMINE? WHAT KIND OF PEOPLE ARE IN IT?
WHY ARE YOU ASKING ME NEXT?!
MONSTER PARENT
AIRHEAD BROTHER
CHARISMATIC FEMALE PERVERT
?
EXCUSE ME!! MY FAMILY IS PERFECTLY NORMAL!!

SHIRAGAMI, SHISHIDO, WHY DON'T YOU TRY TO MAKE THE MOST OF YOUR TIME AT HOME AND ENJOY YOURSELVES?
Charismatic female pervert
I'M SURE THAT'LL MAKE YOUR PARENTS FEEL BETTER...
U-
UM...
UM, WELL, WE'RE AT THE AGE WHEN THE TRIP AND PLAYING AROUND WERE MORE FUN, SO WE KIND OF OVER LOOKED THAT.
KUKUKU. THE DAY WHEN AKARI SAID SOMETHING LIKE THAT HAS FINALLY COME, HUH?
WAIT, FRINICIFAL!? WHEN DID YOU-!?

WHAT'S THIS PHOTO? P-PRINCIPAL, DON'T TELL ME...
AH!! OLD HAG, IS THAT PHOTO...


KUROMINE... COULD SENSEI SEE THAT PICTURE FOR A BIT...?
HUH!?
I DON'T HAVE IT! PRINCIPAL JUST PASSED IT AROUND... I SWEAR!


...SPEAKING OF PARENTS AT EASE...
SHE'S REALLY NOT THAT CONVINCING...
OLD HAG! WHY DO YOU HAVE THAT PICTURE!!
S-SHE'S WAY TOO FORCE-FUL!!

I AM TRULY SORRY FOR EVERYTHING. THANK YOU FOR ALL OF YOUR HELP.
NO NO, PLEASE. IT WAS NO PROBLEM.
YOU ALL HELP YOUKO SO MUCH THAT WE SHOULD BE THE ONES THANKING YOU.

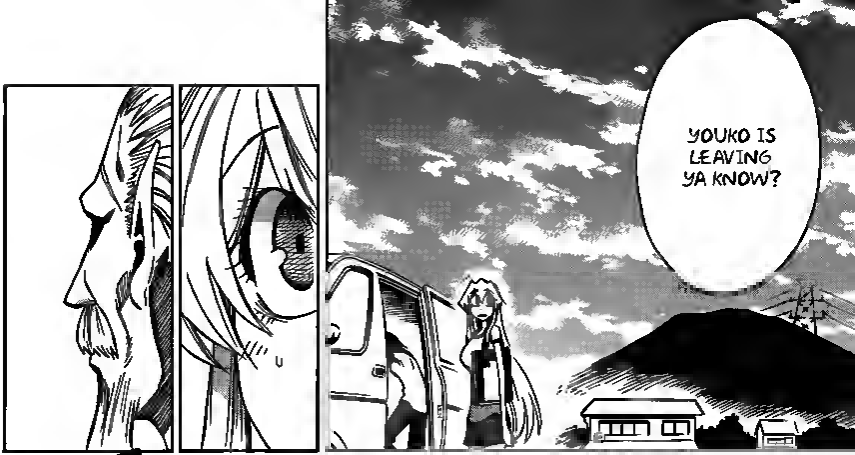
THEN... MY APOLOGIES,
BUT COULD YOU SHOW US THE WAY TO THE NEAREST BUS STOP, STATION, OR ANY PUBLIC TRANSPORTATION OF ANY KIND...?
THE CAR THAT WE DROVE ISN'T AN OPTION ANYMORE..
FU FU FU,
AKARI!! BEHOLD!!
WHAT!?
I TOLD YOU, NO MORE GAMES- WHAT THE...

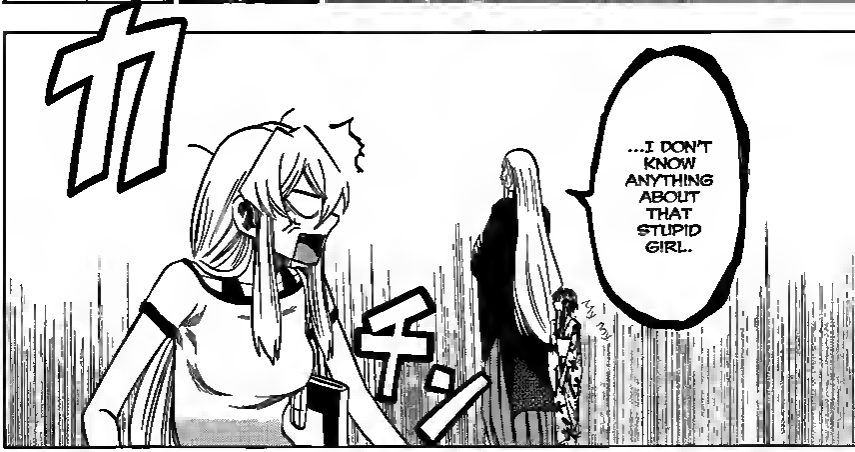
OH...
OH, OH, OH...
OHHHHH!! MY NEW CAR!! IT LIIIVES!!
HUH!? H-HOW DID YOU DO THIS, AKARI-CHAN!?
KUKU... I TOLD YOU, MY POWER HAS NO LIMITS.

AKARI-CHAN... MAKE SURE TO PAY FOR THE CAR FEES.
UNDERSTOOD.
NOT JUST THE REPAIR CENTER'S SERVICE CHARGES,
BUT ALSO FOR THE PARTS...
URGH...

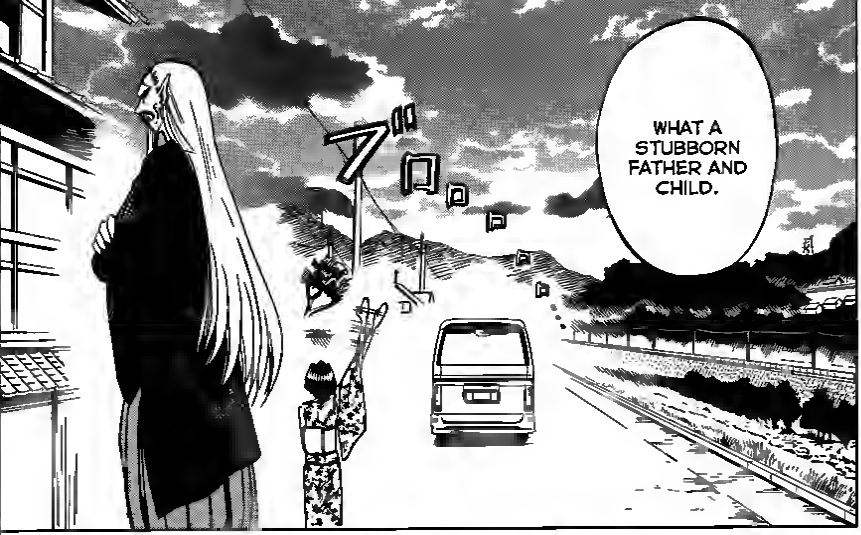
DEAR, ARE YOU OKAY WITH THIS?
...WITH WHAT?

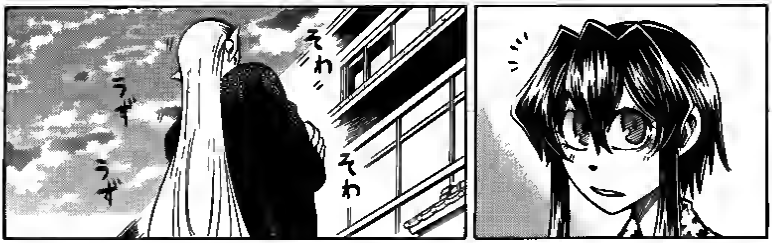
Come again, you guys
Thank you for having us


YOUKO IS LEAVING YA KNOW?


...I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT STUPID GIRL.
カ
チン

KOUMOTO-SENSEI!! HURRY UP!!
HUH? IS THAT OKAY?
YOU HAVEN'T EVEN SAID GOODBYE ..
IT'S FINE!! I DON'T CARE!!
SERIOUS-LY...


WHAT A STUBBORN FATHER AND CHILD.


それ
ぞれ

DEAR,
CAN I TELL YOU ABOUT ONE THING?
HM?
WHAT... IS IT?
WELL, YA KNOW, LAST NIGHT...

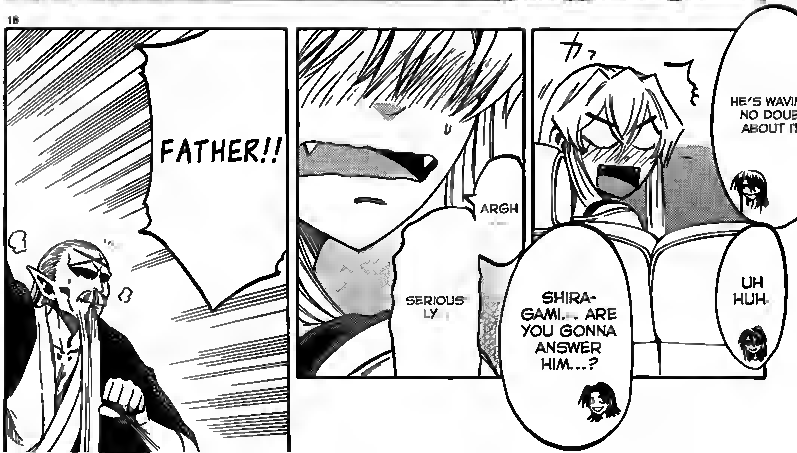
ブロロロロロ

COME BACK HERE, YA DAMN BRAT!!!
……

WHAT'S THIS ABOUT STAYING IN YOUKO'S ROOM LAST NIGHT!?
HEH SO YA DID IT
NO, YA GOT IT WRONG! NOTHING HAPPENED...
WAIT, THAT'S BECAUSE THAT OLD MAN TRAPPED ME INSIDE THE ROOM!!

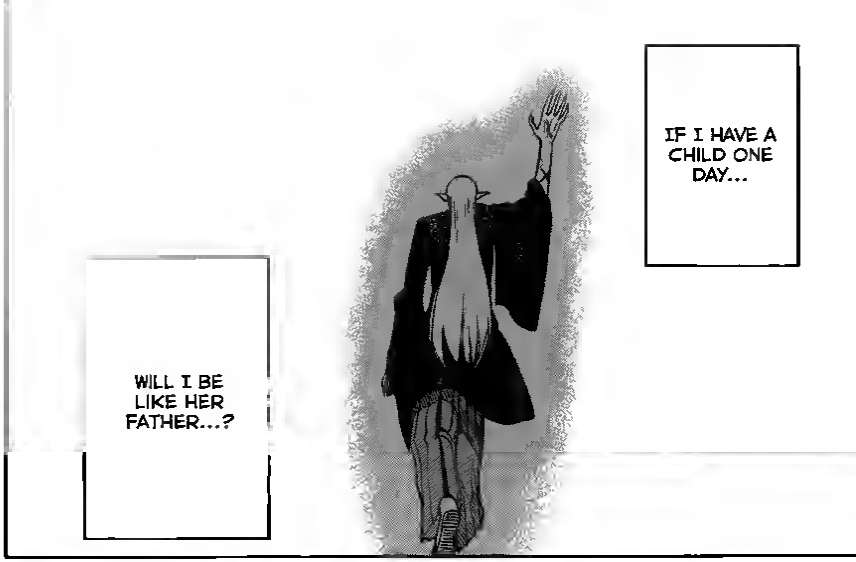
SERIOUSLY, EVER SINCE WE ARRIVED HERE WHAT'S YOUR PROBLEM, FATHER..
IS THAT
HE WAS ABLE TO CATCH UP A CAR JUST BY RUNNING..?
.....
YOU KNOW, SHIRAGAMI,
15
I WAS WITH YOUR FATHER LAST NIGHT, RIGHT?
HE KEPT PESTERING ME, ASKING ME A LOT OF QUESTIONS ABOUT YOU
MAYBE... HE COULDN'T SAY IT VERY WELL,
SINCE YA KNOW, IT'S A FATHER THING.
BUT COULD IT BE...

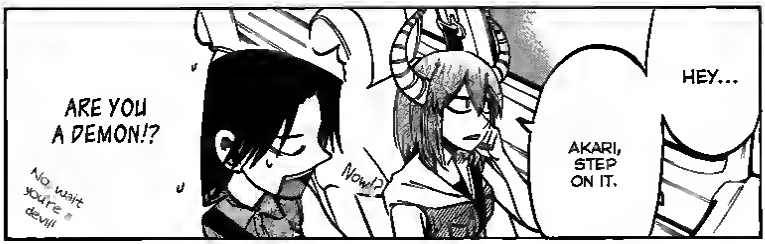
COULD IT BE
THAT HE'S WAVING GOODBYE TO YOU?


FATHER!!
ARGH
SERIOUSLY
SHIRAGAMI... ARE YOU GONNA ANSWER HIM...?
HE'S WAVING, NO DOUBT ABOUT IT
UH HUH

S...
SE...
SEE YOU!

I WONDER...
HER FATHER... HUH...
SFX: HUFF

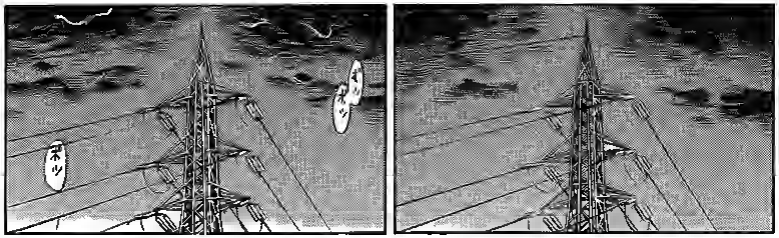

IF I HAVE A CHILD ONE DAY...
WILL I BE LIKE HER FATHER...?


HEY...
AKARI, STEP ON IT.
Now!?
ARE YOU A DEMON!?
No, wait you're a devil!

ITS NEITHER A VAMPIRE, WEREWOLF, NOR DEVIL,
NOR A FORTUNE GOD'S HOLY ITEM.
IT'S NOT AN ALIEN, EITHER.

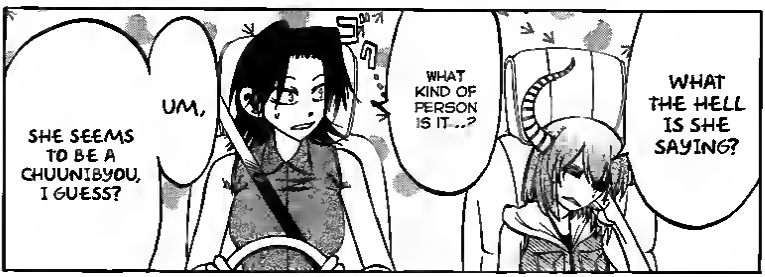
THERE IT IS AGAIN JUST WHAT IS IT?
SOMETHING STRANGE IS WATCHING US.
SOME-THING... STRANGE?

EVEN I'VE NEVER SENSED SOMETHING LIKE THIS BEFORE.


ボッ
ボッ
ボッ

...I FOUND YOU.
THIS FEELING... I CAN'T BE WRONG.
IN THAT CAR...

*GOLDEN DRAGON EMPEROR



Underdog Scans

RAWS
jaguar

TRANSLATOR
Zek, Jagman1x3

PROOFREADER
Jagman1x3

QC
Jagman1x3

SPECIAL THANKS
Jagman1x3, /a/

underdogscan.cc

PREVIOUS EPISODE: A GHOUL GIRL HAS ARRIVED.

A GUYS-ONLY DEBRIEF SESSION!!
WAIT, WHAT?! WHAT DO YOU MEAN YOU WENT TO MEET HER PARENTS?!
OH WOW, HOW DID YOU TWO GET SO FAR DURING THE HOLIDAYS?!
NO... IT'S MORE LIKE...
I THOUGHT I WENT CAMPING, BUT THEN I REALIZED I WAS AT SHIRAGAMI'S HOUSE...?
'THE HELL YOU TALKING ABOUT?

DAMN ASAHI... YOU'VE GOTTEN WAY AHEAD OF US NOW...
N-NO, IT'S NOT LIKE THAT...
WELL, IN ANY CASE
YOU GUYS MADE SOME PROGRESS, DIDN'T YOU?
HMM, I DUNNO...

FOUND YOU.
.....

HEY, HOLD ON. SHE'S-
.....
UM... NO, I DON'T THINK SO...
HUH?
IS THAT SOMEONE YOU KNOW, ASAHI?
?

CARRYIN' A SWORD.
COULDN'T POSSIBLY BE REAL, RIGHT...?
NO, NO-NO-NO. NO WAY.
DON'T BE STUPID, OKA.
BUT UH, IT LOOKS PRETTY DAMN METALLIC THOUGH.
FINALLY...
WA-WAIT A SEC
HUH?
WHOA- HEY, SHE'S COMIN' TOWARD US?!
SHOULD WE BE RUNNING?!
WHA?!

(M.T.D = MINI TITS DIVE)

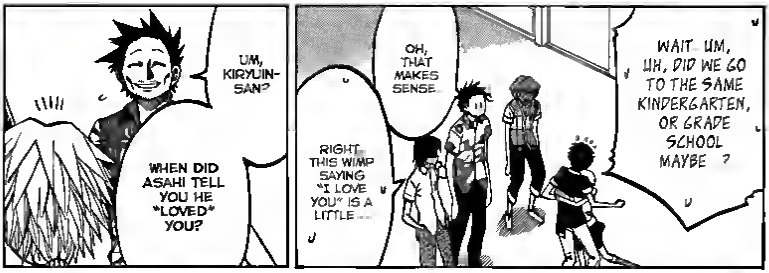
WHAT? WHAT?! W-WAIT, ASAHI?! WHAT'S GOING ON?!
WHA, WAIT, EVEN I DON'T ...
MY NAME IS KIRYUIN RIN.
I MAY NOT EXIST IN YOUR MEMORY, ASAHI, BUT... STILL...
K- KIRYUIN ...?

ASAHI, SHIRAGAMI-SAN WASN'T ENOUGH SO YOU WENT FOR SOMEONE ELSE?!
ぶぉっ!!
NOW NOW, CALM DOWN.
HE'S RIGHT, CHIMP- ERR... SHIMA.
THERE'S NO WAY THIS WIMP COULD'VE ...

SFX HUH!?

ASAHI, YOU TOLD ME
THAT YOU LOVE ME.

HEY GUYS?! GUYS, DON'T LOOK AT ME LIKE THAT?!
HUH? H-...HOLD ON, KIRYUIN-SAN? SORRY BUT I DON'T REMEMBER...
HEY-


UM, KIRYUIN-SAN?
WHEN DID ASAHI TELL YOU HE "LOVED" YOU?
OH, THAT MAKES SENSE...
RIGHT. THIS WIMP SAYING "I LOVE YOU" IS A LITTLE...
WAIT. UM, UH, DID WE GO TO THE SAME KINDERGARTEN, OR GRADE SCHOOL MAYBE ?

A MONTH AGO...
ASAHI'S SHY.
SO IT TOOK A WHILE.

ASAHI... YOU...
LOOKS LIKE YOU HAD QUITE THE HOLIDAY, DIDN'T YOU...?
SHIRA-GAMI-SAN AND HER... WHAT'RE YOU TRYIN' TO PROVE HAH!?
N-NO!! NO, IT'S NO!! I DON'T EVEN...!!
I-I DON'T GET IT, BUT THIS IS BAD!!
K-KIRYUIN-SAN? COULD YOU GET OFF OF ME FOR A MINUTE ...?
WHY? ?
THAT SOFT SENSATION THAT'S BEEN PRESSING ONTO ME IS BAD NEWS..
AND IF ANYBODY ELSE SEES ME LIKE THIS..
?

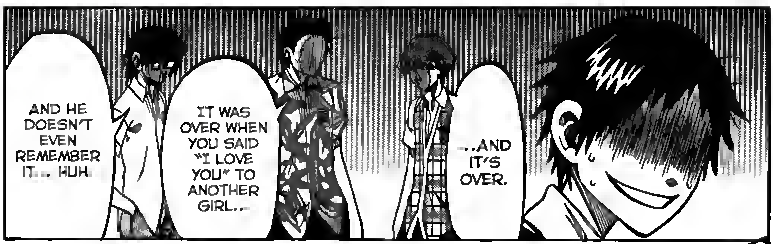
OH WHAT ARE YOU GUYS DOING H-...
.....
.....

.....
.....
.....
.....
Ahh
パシャ
SFX: CLICK

SAY SOME-THING, WILL YOU!?
IT ACTUALLY KIND OF FREAKS ME OUT!
Why are you speechless?!
どぼ"
どぼ"

K-KIRYUIN-SAN?! COULD YOU JUST GET AWAY FOR A SEC?!
HOW COLD.
AND YOU SAID YOU "LOVE HER".
AND WILL YOU GUYS KINDLY LEAVE IT FOR NOW?!
ASAHI.. YOU DON'T LIKE?
HUH? WHA-, NO,
IT'S NOT THAT I DON'T LIKE...
IT...
AND SHE BRINGS SHIRA-GAMI?!
Oh, No way
See that?
A-
I-IT, IT'S,
SH-SHIRA-GAMI-SAN?!
IT.. IT'S NOT..

WOULD YOU PLEASE JUST SAY SOMETHING?!
WHY ARE YOU UNIVERSALLY SPEECHLESS?!
こぼこぼ
こぼこぼ

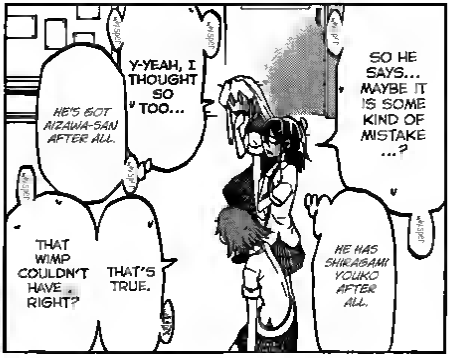

AND HE DOESN'T EVEN REMEMBER IT... HUH.
IT WAS OVER WHEN YOU SAID "I LOVE YOU" TO ANOTHER GIRL...
...AND IT'S OVER.

CAN SOMEBODY BELIEVE ME?! I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON?!
...WE BELIEVED YOU.
NO PAST TENSES, PLEASE?!
HUH?
SHI-, SHIRA-GAMI-SAN?
WHAT?
DID SHE COME BA-...

NOW SHE BRINGS THE CLASS REP?!

KURO-MINE ASAHI ....
WHAT IN THE WORLD ARE YOU DOING ...?
TH-THERE'S A GOOD EXPLANATION FOR THIS...
OH WAIT, I DON'T EVEN GET IT EITHER!!

OH... RIGHT!! KIRYUIN-SAN! MAYBE YOU HAVE THE WRONG PERSON-...
NOT POSSIBLE.

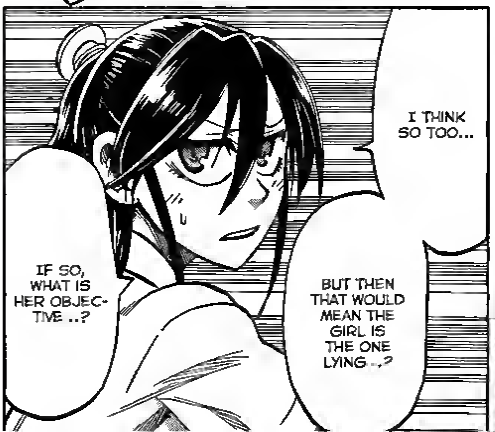

SO HE SAYS... MAYBE IT IS SOME KIND OF MISTAKE ...?
HE HAS SHIRABAMI YOUKO AFTER ALL.
Y-YEAH, I THOUGHT SO TOO...
HE'S GOT AIZAWA-SAN AFTER ALL.
THAT'S TRUE.
THAT WIMP COULDN'T HAVE A RIGHT?

THIS IS ASAHI'S SMELL.
I REMEMBER IT WHEN WE SLEPT TOGETHER A MONTH AGO.
W-WAIT, THAT'S...
WHAT?! WHAT?!
K-
KURO-MINE-KUN...?
...KURO-MINE ASAHI?
YET HE DOESN'T REMEMBER... HUH.
THEN SLEEPS TOGETHER...
—SAYS HE "LOVES HER"
!?
!?

M-
MIKAN!!
'GUESS THAT'S AN IDEA.
...WELL.
CAN WE AT LEAST LISTEN TO WHAT ASAHI HAS TO SAY?
NOW NOW, EVERYBODY, LET'S ALL CALM DOWN.
ISN'T THAT PRETTY MUCH A PUBLIC EXECUTION?!
AND SAYS HE DOESN'T REMEMBER ...!!
THAT ASAHI SAID HE 'LOVES HER,' SLEPT WITH HER,
I'LL PUT IT UP ON THE SCHOOL NEWSPAPER.
SFX: GRAB
BUT THE PHOTO EVIDENCE IS RIGHT IN THIS CAMERA-...
SORRY ASAHI

THE SUSPECT HAS TAKEN THE EVIDENCE AND TAKEN FLIGHT!!
HE'S RUNNING WITH HER!
AS I THOUGHT, HE'S GUILTY!
NO, I JUST WANT TO PROTECT MY OWN LIFE!!

LET'S GO AFTER HIM, AIZAWA-SAN!!
R-
RIGHT!
HEY
AIZAWA-SAN! AIZAWA-SAN!

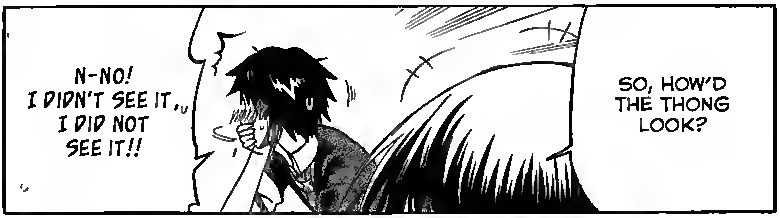

I THINK SO TOO...
BUT THEN THAT WOULD MEAN THE GIRL IS THE ONE LYING ..?
IF SO, WHAT IS HER OBJECTIVE ..?

DON'T YOU .. THINK IT'S KIND OF WEIRD?
YOU CAN EASILY TELL KURO-MINE-KUN, WHEN HE'S LYING OR NOT..

EITHER WAY,
IF WE CAN CATCH KUROMINE ASAHI AND THAT GIRL, ALL WILL BECOME CLEAR!!
YEAH! RIGHT!!
Y-...
UGH... GEEZ.
WHAT'S WITH THAT GIRL.
URRR RRGH, SO IRRIRAT-ING!
HUGGING ASAHI OUT IN THE PUBLIC LIKE THAT,
BUT HE DIDN'T LOOK LIKE HE WAS LYING EITHER.
I MEAN, NO?!
IT'S NOT LIKE I CARE WHO ASAHI FLIRT AROUND WITH!

WHOA,
THE PERVERT?!
HMM, WHAT'S UP?
YOU GUYS PLAYING TAG TOGETHER OR SOMETHIN'?
OH, OH, SHIHO!!
DID KUROMINE-KUN GO UP THE STAIRS, OR DID HE GO DOWN?!
KUROMINE-KUN? HE WENT DOWNSTAIRS.
わー
……
ROGER THAT!! THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!!
OH, DON'T MENTION IT.

YOU'RE ALL OKAY NOW, KUROMINE-KUN.
A-ACTU-ALLY...
I'M SORT OF NOT OKAY WITH A BLOODY NOSE...


SO, HOW'D THE THONG LOOK?
N-NO! I DIDN'T SEE IT,,, I DID NOT SEE IT!!

ANYWAY, THANK YOU FOR SHIELDING ME, SHIHO-SAN.
I WAS STARTLED WHEN YOU PINCHED ME WITH YOUR THIGHS THOUGH...
SO WHAT IS IT? I MEAN, US MAKING A RUCKUS IS USUAL BUSINESS THOUGH!
SO IS SHE THE CAUSE THIS TIME?
OH! RIGHT
THAT'S RIGHT! KIRYUIN-SAN!!
A-
A PER VERT?

I'M... I'M SORRY.
I JUST... I JUST CAN'T REMEMBER.
I DON'T HAVE ANY MEMORY OF ME SAYING "I LOVE YOU" OR SLEEPING TOGETHER.
SO UH...
THAT'S ONLY NATURAL.
BECAUSE THAT'S SOMETHING THAT HAPPENS
50 YEARS IN THE FUTURE.

.....
50 YEARS
INTO THE FUTURE ...?
--YES.
I AM...
SOMEONE FROM THE FUTURE...?
I HAVEN'T EVEN EXPERIENCED IT YET
BECAUSE
NO WONDER I DON'T HAVE ANY MEMORIES OF IT
OH. RIGHT...
... HUH?
WAIT, SO WHAT. IS SHE ..?

Next Issue
Two back-to-back color chapters, and Kiryuin Rin goes nuts ..?!

Underdog Scans

RAWS
Jagman1x3
(PSYLOCKE SCANS)

TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
n/a

QC
n/a

SPECIAL THANKS
Jagman1x3

underdogscan.cc

YOU HEARD THE GALS!

Underdog Scans needs an EXPERIENCED QC-er!
Go to underdogscans.com and Enlist NOW!

STAFF。

- アクツさん
- 秋明菊さん
- 鈴木靖淳さん
- 峰村弘樹さん

(五十音順)

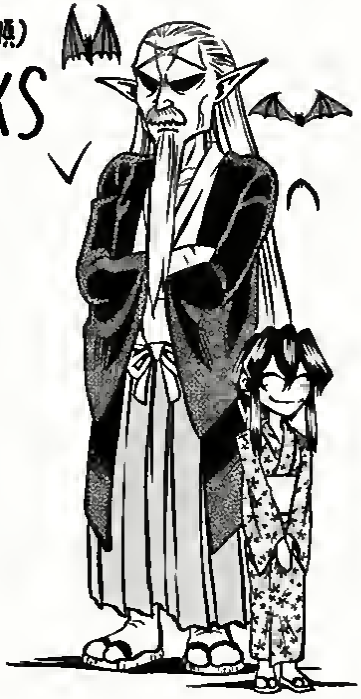
SPECIAL THANKS

- 松田綾子さん
- 山田順子さん

担当：武川さん
　　大塚さん

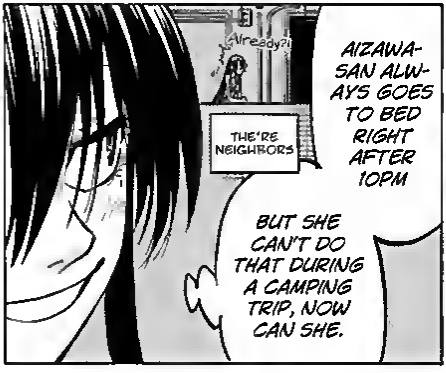
今この本を手に取って下さってる
貴方様
この作品と自分に
関わって下さった全ての方々に
感謝を込めて。

増田英二



...HM?

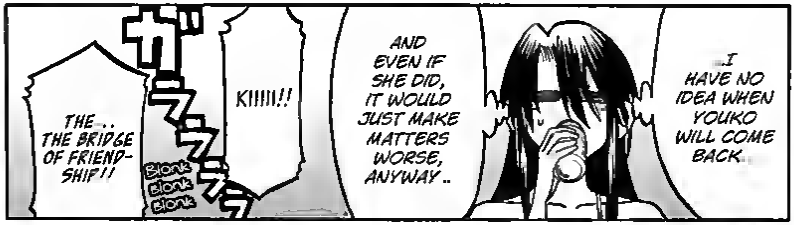
WHAT'S IN THIS SODA? IT HAS A RATHER PECULIAR TASTE.


Already?!
THE'RE NEIGHBORS
AIZAWA-SAN ALWAYS GOES TO BED RIGHT AFTER 10PM
BUT SHE CAN'T DO THAT DURING A CAMPING TRIP, NOW CAN SHE.

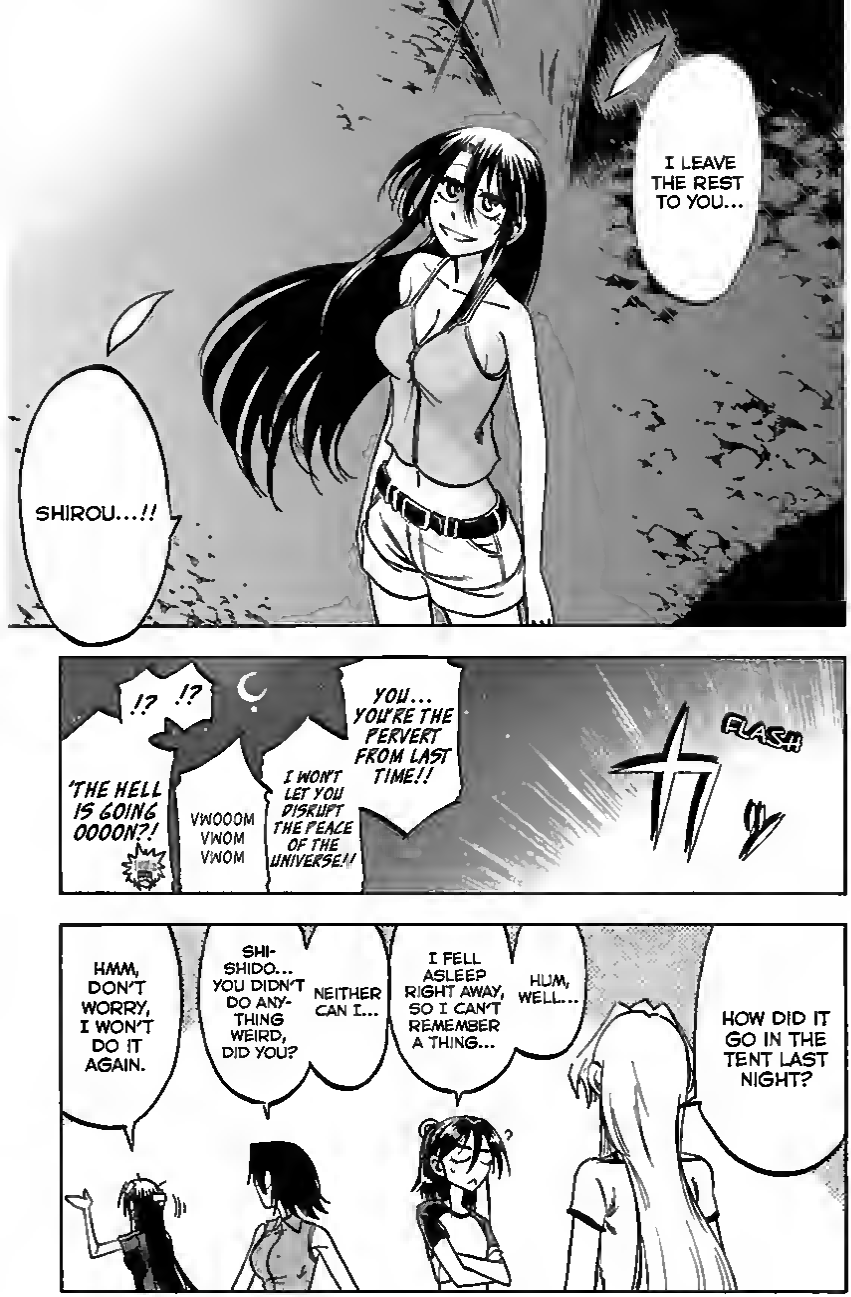
...HEY, SHISHIDO, DON'T TELL ME...
COME NOW, KOU-MOTO-SENSEI.
I TOLD YOU IT'S JUST MY SPECIAL PERVERT SODA.

THE NIGHT HAS ONLY JUST BEGUN!!
CARE-FUL, SHISHI-DO.
IF YOU GO TOO FAR, I'LL STOP YOU, GOT IT?
I KNOW, I KNOW.
...HMMM...
OKAY...?
THAT'S NOT QUITE THE SCENE I HAD PICTURED IN MY MIND...
I DIDN'T THINK THESE TWO WERE THIS WEAK...
ゴクゴク
MY PLAN WAS ACTUALLY TO FEIGN DRUNKENNESS AND HAVE A GROPEFEST.
※ SHISHIDO SHIHO'S SELECT CRAFT SODA

THIS ELEVATOR SHALL BECOME A BRIDGE BETWEEN THE EARTH AND SPACE.
I MUST THEREFORE DRINK AND PILE UP AS MANY CANS AS POSSIBLE.
AIZAWA-SAN!! THAT'S NOT GONNA WORK IF YOU DO IT INSIDE THE TENT!!
VWOOM
VWOM VWOM VWOM
HONK HO~NK!
...OKAY!! LET'S JUST PRETEND I DIDN'T SEE THAT!!


...I HAVE NO IDEA WHEN YOUKO WILL COME BACK.
AND EVEN IF SHE DID, IT WOULD JUST MAKE MATTERS WORSE, ANYWAY..
KIIIII!!
ガラララ
Blonk Blonk Blonk
THE.. THE BRIDGE OF FRIEND-SHIP!!

AS THINGS TURNED OUT...
AM... AM I GOING TO START A WAR WITH THIS?!
カラ~
VWOM VWOM VWOM
I WON'T GET TO DO ANYTHING, I GUESS...


I LEAVE THE REST TO YOU...
SHIROU...!!
!?
!?
'THE HELL IS GOING OOOON?!
VWOOOM VWOM VWOM
I WON'T LET YOU DISRUPT THE PEACE OF THE UNIVERSE!!
YOU... YOU'RE THE PERVERT FROM LAST TIME!!
FLASH
HMM, DON'T WORRY, I WON'T DO IT AGAIN.
SHI-SHIDO... YOU DIDN'T DO ANY-THING WEIRD, DID YOU?
NEITHER CAN I...
I FELL ASLEEP RIGHT AWAY, SO I CAN'T REMEMBER A THING...
HUM, WELL...
HOW DID IT GO IN THE TENT LAST NIGHT?

RAWS: SLYV
TL: LYENDITH
PROOF: RAUKCARAN
TS: TARAGE

PRETTYANONYMO US

SHŌNEN CHAMPION COMICS

実(しつ)は私(わたし)は④

平成25年12月20日　初版発行

著　者　増田英二(ますだえいじ)

発行者　秋田貞美

発行所　㈱秋田書店

〒102-8101　東京都千代田区飯田橋2-10-8
☎編集(03)3265-7361　販売(03)3264-7248
製作(03)3265-7373
振替口座　00130-0-99353

印刷所　三省堂印刷株式会社

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

(禁／無断転載・放送・上映・上演・複写・公衆送信)　©E.MASUDA 2013
Printed in Japan

ISBN978-4-253-22171-9

デジタル版　2013年発行
製作所　デジタルカタパルト株式会社
http://www.digital-catapult.com